陰歷壬子年八月十六日

第九千一百四十九號　禮拜四

叻報

德律風 三百三十號

The "Lat Pau" Telephone 330.

Chinese Daily Newspaper.

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY HO JOO KOH AT NO. 11, CROSS STREET, SINGAPORE.

本館在哥劳實得力門牌十一號

陽歷第一年九月廿六日

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君爲閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也日除報照常刊送外復不惜工本從英國採辦鉛鑄鐵紙各機器以待與　各官紳刊印書籍單作亦有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能代刊兼有石版印字大小機器均用精工刷印工程絕倫更延文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍紙張出售所有各項價甚相宜　再本館所登來札原擬其有關世道人心改良進化者附登若其有稗當世之文章莫不樂爲照刊於報否亦須無礙於人而後始錄其有設局感文以及支離費解者槪不登錄嗣後　諸君來札尚所自酌更須寫眞爵履而後致登但來稿登與不登均不能將原稿收回也

本報於辛巳年開設今已三十餘年向者南洋各埠風氣未展僅有本報首先設立然當時商業雖云䢖盛但猶未知報章之益故總閱報者尚屬寥寥而且時務無多是以本報篇幅姑從狹窄既而民智漸啟要件漸多而本報亦隨時擴張將紙張增擴三次近年更添設附張二紙分載要聞近者三民未發日益昌明專制時代已經過去祖國內地由京朝以迄各省均已廓然改觀凡制度與夫兵刑禮樂一切新政有如五光十色令人應接不遑加以南洋華僑僑胞亦多憬然特出可傳之事接踵而興自非再將報紙擴充恐難免乎缺漏是以本報不惜工本再置巨機趁此三十周年之期即將報章再行增大以期多載時務庶足以饜閱者之心快意　諸君下採芻蕘無遐時非不勝慶禱之至特此謹佈

SHARPE, ROSS & CO, LTD.

3, d'ALMEIDA STREET, SINGAPORE.

JOHNSON & Co's PORTLAND CEMENT LONDON AND NEWCASTLE. TRADE MARK

啓者特字通知此標之英國灰乃包工人所用之第一佳品造此灰之人乃是著名于此者此灰每桶[illegible]三百七十六[illegible]此佈

啓者特字通知本公司出售各項建屋之物料包工之人或建造人願來本公司察看所沽貨

法國屋瓦　地[illegible]　下等　各色磚　磚　漆　嗎尾　鐵　油等項便悉其詳矣此佈

新嘉坡尼亞汝冥拿實得力門牌三號

紗金羅有限公司謹啓

[illegible]九[illegible]年三[illegible]一號

啓者特字通知此水筒乃甚十分堅固及在市上取價極廉此水筒凡屬國家及工部局時有採用及用在本坡與四州府等處此佈

頂上車輪樹乳圈發售

啓者特字通知茲有一馬之標頭此乃頂上車輪之樹乳圈可以用在摩打車及摩打腳車及腳車與摩打運貨車馬車等本公司時常在棧內貯有新到此等樹乳圈各處均有此○千冒年敦打耶及勝麻有限公司○樹乳圈發售此佈　大英一千九百一十一年正月六號

哥里亞某門牌十七號甘巴公司謹啓

ALHAMBRA.

爵南嗎勝影戲廣告

啓者特字通知本班特由本拜三夜起另換新戲奇幻非常殊足以悅人心目內有各種新奇之圖爲本坡所未見者以供　諸君賞鑒快睹　諸君勿惜小費請各　玉臨賞閱爲幸此佈

官位每椅銀二元　留存位每位一元半

一號位收銀一元　二號位收銀五角

三號位收銀二角半

英一千九百一十二年九月廿六號

小坡電影戲班爵南嗎勝謹啓

西十二月五號

社論

超然總統與黨派總統

國民黨成立。。中山力勸袁入該黨。。宋教仁亦以袁不入該黨。。則不願入內閣相要挾焉。。豈可異也。。

夫政黨之作用。。在統一國家之政策。。蓋個人各有所主張。。則主張多。。而所持之政策。。不能一律。。如選舉然。。無一政團以爲支配。。則選舉人各從其所信。。以爲投票。。於是票乃散集於各人之身。。而不能得一法定之多數。。有政黨斡旋其間。。則通常於選舉之前。。由本黨開一指名會。。先指名何人爲候補者。。由是而漸以其所指名者。。傳播以遠邇。。而後投票乃能集合於其所黨之人環球各國。。行民主之制者。。總統從某政黨以選出之者。。往往而然矣。。以總統之資格。。而加入於某政黨。。在未之前聞也。。孫宋兩先生之意。。亦何爲乎。。行政部之責任。。有所謂總統制與內閣制焉。。與法行民主之制。。而美爲總統制。。法爲內閣制。。此世人所習知者也。。總統制。。內閣爲總統之屬員。。不出席於議會。。不對於議會負責任。。行政部之責力。。集於總統之一身。。內閣制則反是。。總統立於內閣之外。。行政上之責任。。皆內閣負之。。而總統不與焉。。吾臨時約法。。規定內閣負有完全責任。。取法制而非取美制。。此尤世人之所習知者也。。政黨內閣。。其主義在取強有力之政府。。吾國採法國制。。則總統立於內閣之外。。不與內閣同肩其責。。即以政黨內閣論。。內閣員不可不純出於同黨。。而不必以之羈大總統也。。就吾國法制言之。。大總統亦宜處於超然。。而不宜入於黨派也。。

至合法制而論事實。。則吾國今日。。大總統亦不宜入於黨派之中。。此何以故。。大總統處於超然之地位。。若舉措得宜。。則各方面之感情。。可以融洽。。試以參議院之事例証之。。議員之屬於共和派者。。固竭力擁袁。。即其屬於吾同盟統一共和派者。。亦未必竟反對袁。。以超然無所屬之元首。。苟無大悖乎輿情。。則無論何種方面。。固無所生其惡感也。。一入黨派。。即不免有彼此之見存焉。。厚於此。。或以爲薄於彼。。恐自此以往。。黨爭將日啟而未有已也。。此吾國事實上。。總統不宜加入政黨之証也。。

或謂國民黨自經六政團合併之後。。參議院之勢力驟增。。袁總統爲吾國第一流政治家。。才略經驗其富。。爲國求才計。。亦望袁之加入國民黨。。利用立法部之多數。。以實行其政策。。此無論將來之國會。。國民黨能得多數不可知。。即得多數矣。。吾國有以黨義相合。。而加入於某黨。。未聞有爲將來之地位。。而加入於某黨者。。強加入焉。。是以勢利相合。。而非以黨義相合也。。苟其黨綱。。與吾人所抱之宗旨不合。。勢不能於一人之宗旨。。而求合於黨義。。則所謂利用立法部之多數。。以實行其政策。。目的恐仍未能達也。。彼提攜之唐紹儀。。推梅之梁士詒趙秉鈞段芝貴輩。。又何爲也耶。。

本館專電

十四日本館得接英京勞打來電云中國近在英京擬借五兆金磅給利五巴仙之借票已于本禮拜發出回扣九十五巴仙此項借票僅在數點鐘內由担保人購盡得利一巴仙半云

十五日本館得接孟買轉遞英京勞打來電云英國領事夏美敦君定于拜六日啟程取道西卑里亞鐵路遊歷東方西十月十二號至十三號住山海關十三號至十八號住天津十八號至二十二號住北京廿六號至三十號住上海十一月二號至十八號住香港十八號至三十號住新嘉坡及晉得力十二月四號至十八號住高浪[illegible]當其遊抵北京時閱操陸軍（殆有使節衛兵　陸軍人員騎單車君會于山海關西來年元月夏美敦君歸程順遊埃及　斯月　蒙勃勝十島二月上浣可抵毛附埸島　在地中海　住至五月間乃巡干

新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所第五十九次彙錄昌號經募諸君芳名列左

又元盛公司諸君認捐國民捐芳名列左
元盛公司十元　郭謙悅三元　吳家豐二元　陳振寬一元五角
郭冬蘇一元　計五條共捐銀十七元五角
又洪中華諸君認捐國民捐芳名列左
洪中華六元　洪慶松　洪鶴琴　鄭壁如　王炳楠　各二元
洪慶桔　洪世傑　池如竹　楊貴榮　張文岳　各一元
計十條共捐銀十九元
又建順號諸君認捐國民捐芳名列左
林金塔　陳建麟　各二元　劉潘興　謝進才　施金正　蘇慶壯　林烏記　顏天生　張有　謝乘古　林奕興　黃老賞　劉萬鎰　黃進汀　各一元　計十四條共捐銀十六元
王耀庭小女二元　門順成　曾四元　各一元　莊亞五伍角
計四條共捐銀四元五角
又大和堂諸君認捐國民捐芳名列左
周祥二元　葉妹弟　葉阿出　林谷　各一元
計四條共捐銀五元
同萬興與三百元　一條　陳丙英二十元　陳遠淸十元
計二條共捐銀三十元
鄭基來　鄭淸波　鄭淸漳　各一元　計三條共捐銀三元
元和成四元　冯煥亭一元　計二條共捐銀五元
桂發號五元　盧有祥　辜勝坤　各一元　計三條共捐銀七元
米合昌二十元　一條　[illegible]升號十元　一條　[illegible]盛振記八元　一條　傑記一元　一條　富隆號五元　一條　劉兩興號五元　一條　瑞泰號諸夥八元　一條　林立宗五元　一條　錦和春三元　一條　新成與包仁送五元　一條　春園一元　一條　順成園一元　一條　億中號五元　一條　新元遜一元　一條　黃添發五角　一條　恒升號四元　一條　合盛號五元　一條　童錦山二元　一條　王好君二元　一條　林新發一元　一條　許子和一元　一條　合利號一元　一條　興勝號五角　一條
以上均列第五十九次共捐銀七百一十六元二角九占
連上統計實共捐銀二十八萬三千六百二十五元七角
中華民國元年九月廿六號　完
新加坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所公佈　一

中華民國紀念日誌慶廣告　◉本總會昨提議中華民國紀念日誌慶一節業經全體議決遵辦在案查本年九月廿九號即陰歷八月十九日爲武昌倡義紀念日十月七號即陰歷八月廿七日爲孔子誕紀念日一月十九號即陰歷十一月十一日爲光復南京紀念日十二月廿號即陰歷十一月十二日爲祖礪共和新政府紀念日凡我民民理宜誌慶用特登報宣布俾衆週知凡我僑胞每逢以上所開之紀念日務各懸升國旗張燈結彩以誌慶典而增國光爲此預知即希　公鑒
中華民國元年九月廿三日　新嘉坡中華商務總會公啟　[illegible]

南洋英屬中華學務總會籌辦處啟事
南洋英屬華僑學界諸君鑒啟者本月廿九號乃武昌首義紀念日凡我英屬華僑學校務于是日升旗誌慶但該日適值星期定于三十號補行休業一天以資紀念特此敬告即希　公鑒

專售正烏巢標上庄萬蘭池酒告白

啟者此標萬蘭池酒乃係本公司專家代售他家不能混賣此酒氣味淸香質地醇濃在于本坡中確係上庄之酒取價復廉不但坡中之西人公館商家軍營銷流甚廣甚至檳城麻六甲芙亦甚流行凡諸士商筵宴之時無不喜飲此酒以破寂寥則其聲名可想爲此廣告本坡　諸士商等無論何人如有欲試此標之酒味者請各至玉臨本公司取此酒一試便知以上所言均非謬妄也　諸君如欲採辦請到本公司面商是幸特此佈　聞

西一千九百一十二年七月十號

專家代售烏標萬蘭池酒人廣和公司謹啟

Caldbeck Macgregor & Co.

Wholes le and Retail

WINE AND SPIRIT MERCHANTS,

Ales, Beer and Stout Importers.

Telephone No 160.　Price Lists on application

BRANCHES AT:

LONDON, GLASGOW, SHANGHAI, HONGKONG, TIENTSIN AND KUALA LUMPUR.

WITH AGENCIES THROUGHOUT THE EAST.

承股聲明　○啟者後港貨徵爾律距坡七英里元昌號于蔴油芭什貨生理原係謝運生何探記兩人合創今因何探記志欲別圖願將自己股份抽出與謝運生承受即當公親面前核算明白所有何探記應得之本利銀經已領出淸楚嗣後元昌號生理盈虧係是承股人謝運生之事何與探記無干倘何探記前有與外人往來賬項勿誤限一禮拜內向謝手理會過期不來即與承股人謝運生無涉此佈
中華民國元年九月廿四號　承股人謝運生謹啟

代理廣告　○敬啟者仲光坡唐人街即差館對面得力門牌八號怡吉亞池亞因山火被製造頂上油榨菜價廉物美久爲紹片所稱善而叻嶼呷及賃得力等埠至英八月廿七號起乃將敝號一手專權發兌　諸君光顧新玉臨面商當自格外歡迎此佈
民國元年九月七號　星洲山仔頂檳街即修千那律門牌二號三號德律風四百四十一號代理人裕源號謹啟

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人承充工役事照得國家現欲招人入票承充本坡獄中運去米泔水之役由一千九百一十三年然花里月一號起以一年爲期有欲承充此役者其票當于西一千九百十二年十月七號禮拜一即華八月廿七日中午以前送交本坡獄中司獄官寫字樓以憑選擇該承充人必于票內外寫明承充此項工役欲知詳細情形可向獄中西捕査詢便悉價之高低任由國家聽取不得執價低者得之說相爭各宜凜遵毋違特示
英一千九百一十二年九月十四號　一二　示

憲示

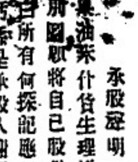
大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充工役此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充者其票當于西一千九百一十二年九月廿六號禮拜四即華八月十六日中午以前投交國家機器司寫字樓以憑選擇茲將所欲招充之工役開列
一在坡督府中建築水溝等役
二在廿公丸南蘇丹亞里宅內建設拱逐
如欲知其細情及觀圖式者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴營造司寫字樓大才闡査詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交國家機器司寫字樓承充移役字樣并向營造司寫字樓大才闡取封印便之票簡照式塡寫方能合用而欲取票簡之前須將銀五十元交與庫務司領回單據以便將單呈出方能取領票簡倘已取中其票必須署保一百元保其一月之內訂就合約若無照行即將該票銀充公至於取之權任由國家裁奪各宜凜遵毋違特示
大英一千九百一十二年九月十八號　示

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票承供物料事照得西一千九百一十三年本坡獄內物料欲招人入票承供爲此示仰商民人等一體知悉汝有欲承供者可于西一千九百一十二年十月七號拜一即華八月廿七日中午以前入票投交本坡獄中司獄官寫字樓以憑選擇茲將所需物料開列
一上等倫池白藤一號二號三號每擔價銀各若干
二製造門簾長藤每擔價銀若干
三石藤每擔價銀若干　四色牙藤每擔價銀若干
五麻六甲藤粉每條長七英尺半圓一英寸二五每擔價銀若干
六圓藤每擔價銀若干　七藤心每擔價銀若干
八呂宋柴每條長八英寸厚二英寸價銀若干
九椰衣每車計三百五十價銀若干
有欲知各物之式樣及詳細情形可向獄中西捕詢問便得凡投票者其票外必須寫明投交本坡獄中司獄官寫字樓承充該項物料字樣并須向營造司署大才闡取封印便之票簡照式塡寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪不以價低者得各宜凜遵毋違特示
英一千九百一十二年九月十四號　一二　示

瑞記公司李瑞芬創製復權強國戒煙丸

商標注冊



啓者此商標乃係星架坡大馬路門牌一百九十四號李瑞芬之藥李瑞芬所發售之戒煙丸係用此商標公記如有人冒效此商標者定必禀官究辦特此聲明勿謂言之不預也此佈
李瑞芬之狀師巴申謹啟

經理處
大坡豆腐街口中法藥房　吊橋頭古友軒英記
牛車水戲院街　中和堂藥店　福蘭堂藥店
牛車水戲院街口流丹井藥店　詠園醫眼房
牛車水吉寧廟對面蘇瑞生藥局　馬交街周昌記
金蘭廟萬昌鐘錶店　小坡桂蘭街對面永春堂藥店
小坡桂蘭街口會豐商店　桂蘭街口對面德春棧藥局
小坡新街口德興酒店　小坡保壽堂藥店
小坡鐵巴虱街榮和隆酒店　小坡鐵巴虱街口廣同安藥店
梧槽律德源興酒店　東陵巴虱漫榮興隆雜貨店
香港荷里活道杏林酒莊　檳榔嶼新街共和社
爪亞巴城小南門三昌公司　巫羅甘北索街周昌泰
吉隆新街場廣和堂藥店　芙蓉埠漢壽堂藥房
甲埠馬打雁巷雲內吳石海　柔佛榮茂號余壽南
豐盛港千何煥南

總發行星架坡大馬路松柏街口康壽堂藥房

中華民國元年六月廿七日　壬子年三月十五日

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招承工役事照得本國家欲招人入票承充獄中潲豢之役係由一千九百一十三年然花里月一號起計承充一年公期凡有入票承充者其票內須列明此豢係欲置於何處　須在工部局界外方合　而所有之豢須用桶載桶外須漆烏油以閉臭氣其票當於西一千九百一十二年十月七號拜一中午以前送交本坡獄中司獄官處以憑選擇每票須交餉銀二百五十元方能投遞至於價之高低任由國家棄取不得和爭各宜凜遵無違特示
大英一千九百一十二九月十四號　一二　示

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票承充工役事照得本坡國家現欲招人入票承充工役爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充此役者可于西一千九百一十二年十月七號拜一即華八月廿七日中午以前將票投交本坡獄中司獄官寫字樓以憑選擇茲將所作之工開列
縫造白衫穀布衣裳三百六十副左右充獄中西捕之用
所用之布係由國家備給而袋及緞線及各等件則由承充人自辦其餘一切細情可於每日辦公之時向獄中西捕詢問便得凡投票者其票外必須寫明投交本坡獄中司獄官寫字樓承充該工役字樣并須向營造司署大才闡取封印便之票簡照式塡寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪不以價低者得各宜凜遵毋違切切特示
大英一千九百一十二年九月十四號　一二　示

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招供靴鞋事照得本國家欲招人承辦以下所開一千九百一十三年本坡獄內西捕所用之物計開　烏皮靴四十五雙左右　白帆布鞋一百八十雙左右　如有欲承供以上各物者可於西一千九百一十二年十月七號拜一即華八月廿七日中午以前入票投交本坡獄中司獄官寫字樓以憑選擇至於靴鞋之辦可向獄內西捕取閱便能知悉凡投票者票外必須寫明投交本坡獄中司獄官寫字樓承供此物字樣并須向營造司署大才闡取封印便之票簡照式塡寫方能合用所有棄取之權任由國家裁奪不以價低者得各宜凜遵毋違特示
大英一千九百一十二年九月十四號　一二　示

叻報坳張

壬子年八月十六日拜四

要聞一

外人崇拜中山 ▲津兩中山到都各界人士有抱樂觀者亦有抱悲觀者且有無稽之謠頗以耳鼓余昨特訪某國外交官詢以外人對于中山之來心理若何據云孫公爲當世偉人吾儕亦交崇拜而景仰之此次來京實于民國前途關係非淺中國人士有鑒過慮恐有不測者此實不明大勢不諳國際情形蓋孫公一身不特關係中國已也于東亞于列强皆有間接之關係倘有疏失中國人民將有若何之舉動吾不能懸揣之而各國則必惹起干涉此吾可斷言者云云中山先生在與時與我氏甚爲契合擬俟我氏到後請中山與之談判務期早日承認中華作東亞先進之國陸總理唯唯稱是

孫中山之蒙藏談

▲中山先生昨日晤大總統時曾云現在蒙藏風雲轉瞬萬變强鄰逼視岌岌可危凡我國人莫不注目雖報紙所載不無影響之談然蒙藏如此危急國人又如此注意若以傳聞訛刊登報章引爲事實使人心恐慌外人將乘此時機直來謀我當以何法對付此後蒙藏消息宜實或各該處辦事長官逐日報告一次由政府再分送各報登載既免傳聞且得真相大總統甚然其說

▲是日中山又晤大總統談及蒙藏近况大總統請問整理蒙藏辦法中山云蒙古不欲取消獨立者以西藏爲之贊助也如欲使蒙古取消獨立必先平西藏以爲取消庫倫獨立之預備西藏平則蒙古之獨立息矣

學界歡迎孫中山紀 ▲主張社會道德

三十日北京學界在湖廣會館開會歡迎孫中山先生到者千餘人中山先生演說云此次革命成功多賴學界之力此後需多建設尤賴學界一力進行方能成功學界關於國家前途既如是之重自不得不定有方針以從前之學說而論人人之所知者生存競爭優勝劣敗然此種學說在歐洲三十年前頗爲盛行今日不宜主張此說應主張社會道德以有餘補不足大凡天之生人聰明材力終不相同聰明材力之有餘者當輔助聰明材力之不足者在政治爲政治之工人在社會爲社會之公僕今日中國革命成功這僅學說改革此學界方針亦宜改變方針當注重道德再從前學校之慣習往往學生自以爲係學校之主人翁鄙人之意以爲此等思想殊宜於專制時代專制時代皇帝公全國之大主人翁以壓制平民學生在學校成之後輔助君主欺壓平民雖不能爲大主人翁亦可成爲小主人翁今則不然現值政體改革過渡時代皆賴國民兢兢業業力力圖振作而振興全國尤賴國民知識學界爲國民造成知識這之源當知自己責任之重今日在學校之學生異日即政治之工人社會之公僕與從前異日可作主人翁之思想大不相同至今日尤爲注重者有三大要件即民族同化民權平等民生[illegible]此三者爲學生之任亦學生能盡責任國家方能常固云演說時拍掌如雷至五時散會

通州兵變已定之詳報

▲通州兵變一事迭誌前報頃得確實消息陸建章倪嗣冲馳抵通州後即會同姜桂題將變亂之兵士殺十七人變亂之哨官殺三人倪陸二人所帶去之兵即時遣歸其餘善後事宜仍由姜桂題主持之布置妥後即回京復命

▲通州兵變之消息傳至後二十五號京通火車僅開運兵車一次二十六號客車均未開行至二十七日該處地面已經平定乃照常售票通行

▲自二十四夜通州兵變後京師齊化門外即調重兵防堵凡東來之人女子則查明來歷放入城內男子則無論何人概不放行入夜巡哨[illegible]不絕居民十分驚恐二十七日京城又下戒嚴令步軍統領衙門諭定宣武崇文二門以燃燈時爲限即行閉門而正陽門則定十點鐘即行關閉

▲昨日京東三河縣有失守之說旋探聞係通州亂兵約二三百名直撲該縣意圖劫掠該縣令即將城門關閉一面由某軍逍剿商民損失雖屬有限然已驚破膽矣

諧文

乞兒上大總統書

大總統先生鈞鑒、統一大功、既羅寰宇、新猷所布、萬姓臚歡、乞兒生長[illegible]萊、家無擔石、在昔危邦自晦、隱於丐流、側聞民國肇興、尊重人道、力行平等、改組共和、乞食之餘、乃亦投袂而起、艸就振興民國策十二條、以效獻曝之忱、不惲跋涉、轉徙來京、踊府面呈、藉以仰吸手采、快聆音論、詎意往返三次、俱爲衛隊所阻、區區寸誠、卒不得達、竊思既稱平等、則自大總統以至國民、皆當破除階級、視同一律、乞兒非中華民國之一分子耶、何以不能握手階前、享平等之權利、如以乞兒爲執業卑陋、不齒於人類、則拋却監條、便是公民、或以爲名垮玷辱、則奴婢猶且取銷、乞兒何難光復、或大總統之身分自高、諸乞兒而不口乎、則豈有約法初頒、即自背共和之旨、抑乞兒有開罪處乎、則黨固未上、更何從觸犯雷霆、紛起疑團、莫明其理、中心悒悒、寢食難安、用是特瀝寸牘、瀝陳一切、倘乞於治國之暇、明以教我、敬上、

記者曰、乞兒何人、閱者猷猜之、

新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所第二十七次收到諸君捐款芳名列左 續

楊承胡六元 郭朱長 吳思禾 王翁官 許練官 郭朱礼 王包 陳仲沙 陳仲樹 陳無官 柯是官 莊藤官 蘇政官 陳仲棠 黃萬官 林本民 各三元 郭朱宣 郭懋珠 郭朱向 郭朱湖 趙穩官 卓天福 許有情 楊承體 各二元 吳寬官 黃英飯 陳三狀 林艾官 林世官 黃朝 各一元 計三十條共捐銀七十三元

建芳號十元 潘明源 李清江 陳將 各五元 李誇巡 洪秩壯 各四元 林塗 周北壁 各三元 翁助生 陳盛 陳

憲示

大英新嘉坡國家示 爲招保傳話事照得麻六甲巡欲用華人傳話一名其人必須能通下列之方言一巫來由話二福建或潮州話 三廣府或客話 方爲合格現暫亦合然非必要其初每年薪水三百大元可以加至七百二十元爲此示仰商民人等知悉汝等有欲充當此職者仰各投函輔政司署限至西本年十月三十號拜一止以俟選用可也所選特示

英一千九百一十二年九月十六號 一二

英一千九百一十二年陸多末月七號 二王入禀準於英一千九百一十三年陸多末月七號中午收標出標衆人有聞要賤者欲買者準對期不可過期專此告白 第一條鍋鼎 第二條修理鍋鼎 第三條買出舊鍋鼎 第四條包亞片箱皮竹呢布 第五條買亞片箱皮 第六條洽仔屎 第七條買火柴交貨叻門 第八條買火柴交貨叻門 第九條伙食交公司 第十條伙食交貨叻門 第十一條做烟牌並修理牌

英一千九百一十二年九月二十號 田

適庭出投告白 ○啟者茲木館定于西一千九百十二年貨站末月三十號拜一即華八月二十日及陸多末月七號拜一每日下午二點半鐘在本館內拍賣已故劉君金榜產業第一日有屋五十五間分作二十三宗 亞納貨得力門牌二百零九號起至一百一十四號止 梧槽干冬律門牌七十號起至八十號止 萬山貨得力門牌一號起至二十三號 昆貨得力門牌一百一拾四號起至一百一拾九號止及一百一拾九號零一 昆貨得力門牌一百二拾號起至一百廿二號止 蘇律門牌一拾一號一拾三號一拾五號一拾七號 忽乍勝貨得力門牌拾三號起至三拾七號止及廿二號起至廿四號止 底華里貨得力門牌六拾一號至六拾二號 梧槽律門牌一百三拾零二號 第二日拍賣有屋拾處分作九宗 惹勿基門牌六十三號起至六拾六號止 惹勿基門牌六拾九號七拾號 格勒貨得力門牌五號六號 里溫沙耶律門牌十七號十八號 中多峇士務門牌六號 奧連芝律門牌廿八號 紐嗎吉律門牌九十號起至九十三號止 林榮美巷門牌一十五號 諸君如有合意者屆期 玉臨投買可也此佈

英一千九百一十二年九月廿一號 莊慶利公司拍賣館謹啟

承頂聲明 ○啟者才龍律門牌一百六十五號瑞成號酒牌什貨店主人孫金爐願將酒牌店底家器全盤頂與陳金花承受定于本月十九日交易清楚從此生理盈虧均與孫金爐無涉而瑞成號孫金爐有與外間往來賬目揭浉保認等項限于未交易以前理明過期自誤此佈

壬子年八月十三日 承頂人陳金花謹啟 田

欺騙聲明 ○啟者小坡米朱律門牌二十一號帝二號源德昌號生理開創迄今十有餘年凡與街外往來交易雁用方式圖章印蓋以昭信據而該印僅準用於取貨來往不準用於與人担保揭借銀項等事前曾登報聲明街外共知茲近有狡猾之徒仿刊本號印式假冒藉向街外騙取貨物以圖私吞惟事經敗露而該狡徒逃去無踪然恐此外尚有被其所愚不因此登報佈告倘 諸寶號有與敝號往來者須認源德昌方式圖書印蓋之外另須陳勝記或陳發程兩人其一畫押方可只準特此登明免滋後論

壬子年七月廿八日 源德昌謹啟 乙

英一千九百十二年九月九號

生理退出告白 ○啟者茲弟有開張本坡新塚門牌第一百四十九號豐成號[illegible]生理如有與諸商翁交易貨單者宜弟親押之號及蓋豐成號印始足爲憑倘無弟之印號斷不坐額此乃自悅先字啟明免致後論此據

壬子年桂月十一日 豐成號黃繼祥告白 十

司祝辭退聲明 ○啟者本坡柑仔園銅山宮由西天子廟祝前有請用陳端林錦槐兩人合理廟事每逢常君聖誕所過本坡綠金係他經理今陳端年邁辭退並林錦槐久名無惱現亦志願用業辭事廟後所有廟事過緣概與兩人無干特此布告本坡諸善長週知

民國元年九月廿一日 銅山宮廟祝孫大山披露 三

此醫士用韋廉士大醫生紅色補丸自治其腦筋衰殘之症

中華醫士符揚韋廉士大醫生紅色補丸治病之證書日見其多可爲證據焉夫醫士之所以如是信用此藥者以其確有實驗之故而本藥局所以敢將韋廉士大醫生紅色補丸出而問世者不惟有醫士之贊揚推薦可爲後盾尚有無數服韋廉士大醫生紅色補丸而得身體復原感恩之證書可爲確證也試觀前滿清生員法官蔡成所學員福州醫學總會醫員現居南臺安民鋪街林蔭硯君來函自述其由韋廉士大醫生紅色補丸所獲之益云

福州南臺林蔭硯君玉照

DR WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

此係真樣留心假冒

余先天不足自幼體弱一千九百有九年時入本省法政學堂肄業因用心過度以致體更衰弱胃口失調頭痛頭症常口黑星飛現目前夜不成寐周身痛大便秘結不節自擬方藥百般調治且從同道之勸服諸多補劑然無稍益去秋做友曾患相似之症服韋廉士大醫生紅色補丸而獲痊者勸余亦試服之遂依言即購韋廉士大醫生紅色補丸四瓶按法日服三次一瓶既盡略覺舒爽二禮拜後胃口照常大便通暢頭痛減少每日辦公不覺乏力接連服之身體復原較前更加強健有力余爲醫學總會醫員篤信韋廉士大醫生紅色補丸爲治腦筋衰殘勞過度身體乏力各補血補腦之聖藥余在會中常用此藥治疾無不屢試屢驗如此神奇妙藥無怪乎人人所歡迎也

韋廉士大醫生紅色補丸中國各處商店凡售西藥者均有出售如疑假冒可向星架坡郵政總局對面吊橋脚韋廉士醫生藥局函購亦可 每一瓶一元二角半 每六瓶七大元 星洲郵費不取

代理新嘉坡總領事習爲通告事案准臨時稽勳局局長馮照會內開本局職掌稽勳等將官制所定職掌五條通告中外一稽查開國前各處倡義殉難者一稽查開國前爲國盡瘁身亡者一稽查開國時關於各地方戰事宣力著功者一稽查開國時於軍事上建議畫策或奔走運動成績卓著者一稽查開國前後輸貲助公者以上五項業經通電各省都督辦理在案公此照會貴領事傳知該埠中華會館及革命首功之同盟會支部等協同調查詳報本局以便彙案行賞捐輸者則獎以勳章死難者則卹以郵款等因准此查民國告成英屬各埠僑商與有功績者實爲不少惟是島地遼闊一時未及遍知茲特登報廣告如有與上開五項相符合者迅將姓名籍貫住址門牌以及於民國所歷何功確實證據詳細具明送帖本埠逕送本領事館核辦外埠交由各商會及書報社轉送本領事館查核辦理自登報日起以一個月爲限即行截止案案本領事勿遲延是爲至要此佈

中華民國元年九月二十日 習謙謹啟 丙

O.T. A DRINK, A TONIC, AND A DIGESTIVE COMBINED WITHOUT ALCOHOL OR GAS.

伏祈 諸君試將各式荷蘭水來和奧智及用是威士杞
酒 仁酒 爲蘭池酒 合厘酒 缽酒來和奧智方知
其好處及祈 諸君祇買奧智一樽便能試驗若 諸君
買奧智一樽來和上列之酒水便知其奕將來是必樂用
矣此佈
英一千九百十二年八月十五號
新嘉坡及吉隆坡專權代理人然里直公司謹啟

奇奇奇七十老人戒除四十年老癮之奇事

今之時代 正當放下烟槍 立除惡習之時代 豈猶是臥橫床吹煙竹 研究沉油習公之時代乎 以鄙意測之 想烟界中人 亦必以欲出迷津 取消煙民之冊籍爲多數 無如茫茫烟海 未易回航 其中或因不得其藥 意存觀望者有之 或因不得其法 既斷復吸者有之 此種艱難 固不必身處局中始能洞悉 惟吾有友 能除老癮之幸福 則又殊屬罕聞 友爲客籍人梁姓 年近七旬 南來四十餘年 染烟癖者四十載 吞雲吐霧 血氣日衰 致令骨瘦如柴 面皆似紙 自分此生無斷癮時期矣 彼當七八年前 即在粵盛港 木甘蜜胡椒園理事 迫至今春二月 關來柔佛 管理何焯南樹乳園 五月間 聞說本坡瑞記公司之復擺強國戒烟丸 四處銷流 戒除甚衆 姑購數樽容試 爲不料積年重癮 竟能一旦屏除 從此體質日強 精神日長 常向人津津樂道 名此丸爲換骨金丹 銘感之深 非管可喻 此事係供耳聞目擊 特爲之披實刊佈 借勸烟界之僑胞 如有懷疑 請勞玉趾 俱爲詳陳吾友戒煙之歷史 以示非虛 爲此佈告

中華民國元年八月十日 羅敏申 世格生號 何焯南 披露

金葉牌白蘭地酒

夏秋間人每年以疫病死者不可勝舉推厥原由因無良藥可治近來發明一藥極其靈驗沉仲禮觀察在上海所設時疫醫院用之頗著奇效此藥製法係用法國醫年馬義璐之金葉牌三星及五星白蘭地酒一瓶加入中國鎮淨樟腦四錢以手搖勻即可施用蓋此酒已經二十餘年爲各醫生及品評家所信用不但加以樟腦可治疫病即平時席間日飲數杯亦能生發暖氣而禦寒邪諸多弊益誠非衛生家所宜購備之品耶 上海江西路念五號
西一千九百一十二年元月二號 嘉發洋行啟

啟者特字通知本公司乃是代理輪船 保險 煤炭 各項生意
及索路生理經紀兼代理之各輪船開列
醫加亞公司乃印度及新金山輪船每月開行一次由新金山經過爪亞地來
麥難輪船有限公司乃英國及滿洲鐵路之輪船每月開行一次
英國 中國 滿洲 日本 小呂宋 暨得力
多柔基中佳梳乃是奧連打輪船公司常川 香港 中國 日本 檀香山 中佛到上高 又每月開往南美洲兩次

威士丹太平洋鐵路井與衣奧兀蘭衣鐵路聯合
又本公司可由本坡發售遊天下各國之船單此單經過 中國 日本 英國前往歐洲回來之時經過蘇彝士河 本公司常有新金山及印度之煤炭發售此佈
英一千九百十二年八月七號
麥加里士打公司謹啟

MEDICAL HALL

新製專治淋病藥丸廣告

(第二)
肝邪中藥丸乃專治各種淋病之新出良藥服即止痛彼艱難久其效驗顯然其病即愈有病者請試服之當知此藥之利益爲何如也
西歷一千九百十年十月廿八號
發賣處新嘉坡德國神農大藥房啟

火燭及海面保險廣告 ○啟者特字聲知本明嗎也有限公司現已擬定可以收受火燭及海面之保險一切規則悉照市情如有何項賠償即時決定兇向本公司之總寫字樓商酌若 諸君欲再詳知一切情形者請到本公司內之保險寫字樓詢問可也此佈
英一千九百一十一年八月二號
明嗎也有限公司謹啟

啟者特字通知本公司出售威芝(譯音)水此水乃是山間泉水久已著名係屬天然活水故名之曰威芝此水著名第一消食及通利小便最能醫治膀胱之症又因此乃天然活水可振人之肝腸蓄士常音威芝能治各症使之漸漸痊愈而更極宜於熱地當以此水和酒時能除酒中之損害而此威芝水分爲三種 第一種名兀蘭兀里尼 第二種名阿士比打 第三種名施尼士甸 第一種及第二種祇堪用作藥品第三種則可供飲料 諸君若欲零沽抑或大宗請到本公司採購可也此佈
英一千九百一十二年七月十七號
牙宜孫公司謹啟

告白

啟者本公司之旗標牛乳由英意兩國合辦不惜重貲諸聘名師泡製味純質美配製咸宜爲老少衛生益精補血誠天然食品之至寶也有消導之功無酸壞之變凡居家舖戶均適於用小孩作餌其功尤偉且價值純廉本公司不圖獲利志在推廣諸君光顧請認本公司旗標庶不致誤恐遐邇未及遍知是故特登報端佈告
英一千九百一十二年七月十二號
英意牛乳公司謹告

緞谷蘭公司廣告

啟者特字通知本公司設在禮佛勁黎士門牌五號本公司之生理乃是代人估定地價拍賣地段及受人典當及拍賣家藂等物若有人付託料理產業及代收曆租等事保有精明經紀能安辦本公司 內每禮拜均有拍賣樹乳一次 諸君光顧按址 玉臨可也此佈 大英一千九百十一年十月廿六號
緞谷蘭公司拍賣館謹啟

精製花磚告白

啟者特字通知本公司製造各式磁坩八錦地花磚此磚在叻無人能製本公司所製此磚十分堅固而製造此磚之廠坐落蘇宜律門牌九十四號德律風一千一百十七號總寫字樓設在勿基門牌三號此佈
英一千九百十二年三月十五號
淡卑尼施固製磚公司謹啟

英國瑤福氏綠色衞腎丸

英國瑤福氏大醫生衞腎丸 功用錄

腎公一身之主性命之源係極強弱之樞要也人身血脈每三分鐘必遊行腎府一週以去濁生潮務要不遲不速斯生生不已而人所以精神強健無疾病也或偶有損傷遲行不能自如初則腰酸腰痛腰痛日久不治百病叢生生或上行不盡血公吐血腦吸面貧容白發擾呈落之患或勞行ㄨ盡而公手足拘攣抽筋搐擾症步履艱難不可耐勞或下行不盡必先傷ㄌ外腎公白濁淋精等症此等病症甚險甚重然發現甚暗往往病已久而自己不知苟且偷安遂成不治之症可惜也哉

瑤福氏大醫生公歐西代名醫考求腎病病之源製公此丸務使腎經運動靈捷由掃除而得堅強既未病之初預防已病之後悉臻保養之至寶也

腎公輸出吸入之總機關

人之飲食所以生長四肢百體所藏之精髓恐其存而待腎家吸入以公製遺人頗之資料若腎家之吸力不足則人無肥壯精液不公腎家所用故人極肥壯吸入久雖無肥胖嗣者瑤氏綠色衞腎丸其功能助腎家吸力最大也夫腎家既得綠色精液然後精液充足運公受穩相火一勸而輸出之力乃猛烈能爲若腎家病輪出無力雖有輪出之力爲有子若瑤氏綠色補腎丸其有助於輸出之力極大故服者丸衣精養多子爲瘉瑤氏大醫生數代研求益來腎家專門之學數拾年訂定方歐來之醫家專門之力以是年生力佐賞之之醫家專門腎家輸出吸入之力而以是丸有效驗之一無二之大洲而國之鄰邦亦有效無怪乎世共推爲獨一無二之妙藥焉

腎經之運用

腎公係福之總關當運用之時凡人之五臟六腑四肢百體皆聚其精神於腎經之主宰迅身之血脈亦旁羅聚於斯時腎之擔任甚重查產英才繼後嗣全在於腎若勤用之之有節斯宜男廣嗣綿綿兒孫固其所也若勤用無時用也無節腎經過勞百病叢生即不然或身體素弱者或年高老邁者偶勞其腎亦能受傷此ㄌ不察妄用峻補公害匪輕瑤福氏大醫生公腎家專門之學研究徵世其藥專助腎家運動之力已傷者能使其復元未傷者能護其系固斯公術生之全功非徒妄以峻補公能也

東方總代理廬復初總批發處

價目 大瓶二元五毛 小瓶一元

每打大瓶廿五元 小瓶一十元

分售處 吉隆廣同濟 吧城三昌公司 檳城中法藥房 暹羅廣州商店 小坡合豐商店 批發 相宜 石叻合豐商店披露

中華民國元年八月六日 〡

花柳諸病聖藥

(名曰掃毒丸日本名曰毒掃丸)

遺傳性花柳毒 花柳性淋毒(一名堅精又名白濁)橫拍痃橫痃其他膠症諸毒等症其害皆能及身體便毒五官臟腑之血氣皆變成汚穢熱濁之血以致及膚之上時常發疹生疔生瘤及至枯痿脫髮若服此藥身體中毒之血即變清潔體格自然強壯無病而且他症之毒氣亦能除盡諸病消故公稱夫詳中第一藥靈驗確藥是也

二天量一角半 十八天量一元 四天量三角 三十天量一元五角 八天量五角

本舖 大日本東京府神田花房町二

山崎帝國堂謹啟

パール煉香油

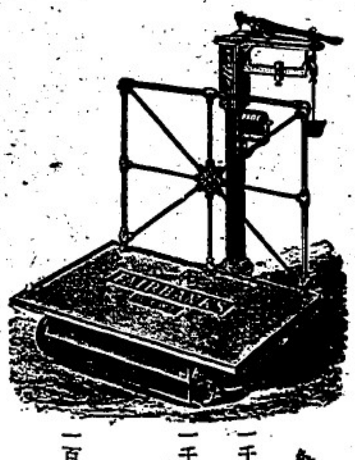
本號所製造之生髮煉香油名曰巴露(譯音)此油日中採之生髮異常且芬芳撲鼻又能去汚穢久已馳名濟流甚廣現已運到本坡發售 諸君光顧請祈早臨公盼此佈

英一千九百一十二年八月一號

蓮花香水製造本舖 大日本東京日本橋區橫山町 平尾銳也老舖

南洋大發售 石叻羅敏申律門牌三十二號 日本藥材發售有限公司謹啟

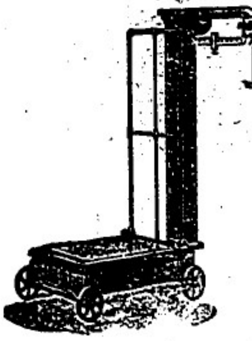
然里直貨物平沽廣告



鐵笨 一千八百砵 一千三百斤 一百二十元

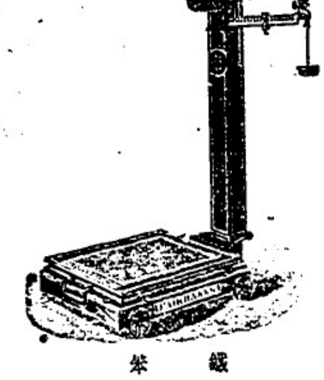
鐵笨 八百砵六百斤 價銀 八十元

鐵磅 四百磅三百斤 價銀 四十五元



米砵 一千五百砵一千二百斤 價銀八十五元 一千二百砵九百斤 價銀七十五元 六百砵四百五斤 價銀五十二元 四百笨三百斤 價銀四十二元

鐵笨 二百四十笨 一百八十斤 價銀二十元



鐵笨 二千笨一千五百斤價銀一百元 一千五百砵一千一百斤價銀八十元 一千二百砵九百斤價銀七十元 八百砵六百斤價銀五十五元 六百砵四百五十斤價銀四十五元

英一千九百一十二年五月三號

然里直公司謹啟

Singer Sewing Machine Company.

勝家縫衣機器公司

將此記號諸君可以查出各處勝家之行店

無用先交銀

啓者勝家縫衣機器天下俱知爲環球第一此種機器可以現銀交易或逐月出租貿金在于市上有賣出最廉之縫衣機器何以 諸君不辭其上品者 諸君欲之則可以前來本坡本公司中本公司甚喜將此機器任由 諸君察閱及會明本公司所定十分利便如何逐月攤償貿金之法或通函詢問下列之寫字樓便悉

新嘉坡士玷佛律門牌廿一號 巴城力士城門牌廿四號

三寶瓏巴勝尾勃運 泗水士南卑里丹

英一千九百一十二年四月三十號

粵東省城岐生堂
馳名靈驗丸散藥油分局減贈廣告

男子先天不足水火不濟常服培元養氣

婦人月經不調經痛之症百發百中

廣東 岐生堂 極品金衣 益神丸

發售 新嘉坡 吉寧街福和堂 / 牛車水街天和堂號 [illegible]

岐生堂 珠珀痧疹散

岐生堂 五淋白濁丸

岐生堂 花柳[illegible]丸

廣東 岐生堂 始創調經 烏雞丸

[illegible]

小坡大馬路廣同安
大坡馬交街廣順[illegible]
小坡日本街廣[illegible]
[illegible]
辛亥年九月十一日

南洋總發行新嘉坡小坡大馬路[illegible]分局謹啟

BEHN MEYER & Co., Ltd. *SINGAPORE*
Sole Agents
For Messrs. F. WOLFF & SOHN-KARLSRUHE

明嗎也有限公司告白

啟者[illegible]德國之加呂士路[illegible]
及宣公司所製各種香水[illegible]

士丹宜香水乃係上品香水[illegible]
玻所製士丹宜物料相同兩宜士丹共
有二三號一乃士丹宜香水一乃士丹
宜片一乃士丹宜香水

尾氐[illegible]香水乃是上品及[illegible]香
之香水真香水在于各埠人均稱為上
品之物

由有尾兒尾
香水乃是本
公司所製其
味異爲上品
香香

以上各種香水分發大細小樽多款在于
本坡各店均有發售　諸君採辦幸祈認明
價格極公道此佈
英一千九百一十年正月十三號　　啟
新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

Tan Seng Chong & Co.

ARCHITECTS
AND
General agents for building
Designs, Estimates, building Surveys etc.
under European Supervision
14, RAFFLES QUAY,
TOP FLOOR.
Charges Moderate.
TELEPHONE No. 1276.

啟者弟前曾任工部考察局 拔
地 陸圖十己年經有執照開設
水坡老巴虱海邊角頭（即那巴
士幾律）門牌十四號德律風電
碼一千二百八十六號今與人
畫築（即層圖）量地 估價 看
工 干的力 即承造大小樓房
屋宇土庫橋樑等不拘多少價錢
從廉 諸君光顧者外歡迎此佈
民國元年六月七號
陳成宗公司披露

日恒自辦紅煙發行

日恒八兩一百四十庄紅印金鹿墨每箱價銀二十八元
日恒二兩五百六十庄紅印金鹿墨每箱價銀二十八元
正日恒八兩一百四庄三色金鹿墨每箱價銀二十八元
日與八兩一百四十庄紅印金鹿墨每箱價銀一十七元
民國元年五月三十號
石叻玻璃右門牌十二號日恒啟

馳名鐵櫥發售

竊思營生之道所最要者則推數簿其次則推銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以爲 諸倉之所共賞也啟者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製造堅固保能避火且其鎖匙全妙固非盜賊等所能開針其櫥身均用鐵製成並無一雜以木料且諸櫥自前至今均爲一式以堅固無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則一百元至四百元凡用之者可保其不被焚燒即遇意外火災要亦無所燬是以本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之佈聞 諸君有惠顧者祈即玉臨選購爲盼
明嚙也洋行謹啟

三品酒發售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭式發售有年沽欵 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠誠殊可恨嗣後 諸君欲買本行白頭三品酒者請細認木號招牌之內有小紙包頭註明舉字新嘉坡緻明嚙也公司者始眞若無此字樣即屬假冒特爲細認特此佈告
英一千九百十一年正月一號 明嚙也洋行謹啟

電車有限公司告白

啟者本公司特字通知 諸君知悉茲將早晚電車來往各段道路之時刻列下

第一段由丁律起至石叻門止 頭帮車每晨六點半由丁律開行 六點半由石叻門開行 尾帮車每夜十點五十分由丁律開行 十點五十四分由石叻門開行 以上之路每六分鐘有車一輛來往 每夜十一點半尾帮之車由石叻門開往電車公司經過惹勿里芝律及勿勝士嗎沙律

第二段由丹戎巴葛起至牙籠止 頭帮車每晨六點四十四分由牙籠開行 六點四十八分由丹戎巴葛開行 尾帮車每夜十點四十四分由牙籠開行 十點三十二分由丹戎巴葛開行 以上之路每八分鐘有車一輛來往 每夜十一點一十六分鐘尾帮之車由牙籠開往電車公司經過勝灣傘貨得力及貨艙岡律各搭客乘坐此車欲往丹戎巴葛者可到勝灣傘貨得力下車另搭他車便得而勝灣傘貨得力之電車每夜十一點半鐘開行

第三段由丹戎巴葛起至勝灣傘貨得力止 頭帮車每晨六點半鐘由丹戎巴葛開行 六點鐘由勝灣傘貨得力開行 尾帮車每夜十一點五十六分由丹戎巴葛開行 十一點三十份由勝灣傘貨得力開行 以上之路每三份鐘有車一輛來往 每夜十二點鐘尾帮之車由丹戎巴葛前往電車公司經過惹勿里芝律及勿勝士嗎沙律

第四段由禮佛酒館起至巴耶里峇止 頭帮車每晨七點鐘由禮佛酒館開行 六點二十四分由巴耶里峇開行 尾帮車每夜十點二十八分由禮佛酒館開行 十一點零四份由巴耶里峇開行 以上之路每八份鐘有車一輛來往直至夜九點零四份爲止已過此時則每十五份鐘有車一輛來往而拜六日及禮拜日此路之車每八分鐘有車一輛來往直至十一點零四仔止 此夜車由禮佛酒館開赴勝灣傘貨得力乃十點四十四份 十一點 十一點一十六份 十一點二十四分 尾帮車每夜十一點二十四分由勝灣傘貨得力前往電車公司 諸君購買車票祇能用在該路特此佈聞

英一千九百一十二年六月廿九號
電車有限公司謹啟

中華民國
陸軍部一等軍醫長醫學士
張修爵鑒定
第弌總統牌

精神丸

看看大補品的特色

精神丸爲培補人身精神之要藥充其能力能補腦髓補精血補肝補脾胃補元腎無論臟腑所感受之種種疾病一經服此丸後無不消除且能精神百倍強固異常爲
一治精神疲倦精液耗竭精血枯竭精關不固一切虛弱各症
一治腦筋衰弱思想苦悶腦筋無力常患頭痛頭暈頭風及全身腦氣筋所患之症
一治血枯血虛血熱血冷血少各症及血不養筋種種血分之病
一治腎水虧弱耳鳴耳聾夢遺滑精房事過度元精漏洩精珠無力不能遂射精於子嗣等症
一治癲癇癲狂怔忡驚恐或心悸心虛心跳等症種種之精神病
一治中風中痰或半身不遂通體麻木四肢酸軟行動無力等症
一治肝胃不和或肝氣上逆胃脘作痛或嘔吐反胃噯酸諸症
一治肺部受病氣急氣促咳嗽痰喘或肺痿肺癆諸症
一治脾虛遍體發痰遍體不遂五更泄瀉或濕熱濕伏不定飲食少進等症
一治腰痠腰痛不能伸直揮於勞動及面色黃
一治口鼻歪斜或牙部精神不足致咀嚼無力或牙痛牙脫各症
一治眼部諸病如迎風流淚內障生花凡眸子所患之症
一治小孩先天不足面貧肌瘦不易長發及知覺不靈或常患驚風痰寒
一治肝膨食積
一治婦女精神不足血液虧耗或子宮能力欠缺則珠不整胎精不結致難孕育或赤白帶下或天癸過熱過冷條前條後甚至終身不育等症
一治過悲過哭過鬱過思過慮致終日無愉快之狀甚至不飲不食
一治飲酒過度腦髓之精血爲酒精所吸收致出種種奇症
一治吸鴉片煙有腦髓受傷五臟六腑呈現種種險症
一治戒煙後身體疲瘦或枯瘠不能以健或飲食銳減或餘毒未淨胸腹腫滿四肢疲軟腰弱等症
（服法）每日分早中晚三次每次用開水吞服一丸如重病而多每日服四五丸切弗再多慎之慎之

（價目）大瓶計丸一百六十粒 價洋五元每打十二瓶五十元
中瓶計丸三十粒 價洋一元每打十二瓶十元
小瓶計丸五粒 價洋二角每打十二瓶二元

艾羅補腦汁

腦爲身之主其腦氣筋繞遍身四肢百體肺腑內外無遠不到故全體聽腦之驅使無不如意推而論之眼無腦氣筋則不能視鼻無腦氣筋則不分香臭手足無腦氣筋則不知冷熱軟硬滑澀古今各家之記夫人之腦愈重則聰明絕頂各臟腑之氣足則必多病腦氣足則百病不生全體壯矣本醫生研究補腦一法經已多年製成此汁百試百驗誠非尋常補劑可比病者試之

每 大瓶 二貝 每打 二十貝
小瓶 一貝二毫五 每打 十二貝

肺之形圖

艾羅醫生療肺藥功用錄

艾羅療肺藥主治各症表

肺在臟之中最爲嬌嫩損傷固易然使醫救得法則收效亦屬非難查本醫生容剖驗人身細加研究知大凡肺病必至葉皆枯而人始不起苟使有二三葉未爽則尚可用藥療治俾去新生壞人藥依然完好此藥功用稀靈能力甚大故凡肺氣不足服之可以立充肺液不滋服之可以立潤而治諸凡咳症爲第一丹無論中外殆無他藥可以爲而上之也主治各症列表如下 艾羅醫生識

一治初起傷風之咳嗽 一治肝風上攻之咳嗽 一治天行時疫之咳嗽 一治傷燥之咳嗽 一治小兒各種咳嗽 一治胃虛之咳嗽
一治少年一治腎虛之咳嗽 一治濕熱之咳嗽 一治痰將成癆已成癆之咳嗽 久咳不愈晝夜無停
一治老人各種咳嗽 此藥可以兼治
肺能令人咳也五臟六腑皆有之惟此藥可以兼治
一治咽喉乾燥嘶音啞潮熱骨蒸盜汗咯血種種痰系是其候也此症宜與補腦汁同服其方可見
效一治無痰之乾咳 間有痰吐出而帶血絲血星此即癆症之漸亦宜兼服補腦汁此由肺失其治之權而腎與大小腸皆無所稟命故遂縱弛而不能固攝也 一通治各種痰飲及哮喘氣急等症
一治肺癆肺癰口吐五色膿痰之惡症 一通治痰核痰瘰諸症之由肺部而出者 一通治
嗜煙傷肺諸咳 嗜吸紙捲香煙最爲傷損肺陰而吸鴉片者尤甚故宜常服此藥以防有肺癆肺痿之患）
以上各症每日均分早中晚三次每次一羹匙用開水沖服

（價目）大瓶二大貝 每打二十元
小瓶一元二角半 每打十二元

南洋總批發 石叻合盛商店 分售處 小坡桂蘭街口合盛商店分局 吉隆坡廣同濟 檳城新街中法藥房
批發相宜 巴城小南門口三昌公司 暹羅三聘街廣州商店 上海三馬路中法大藥房謹啟

壬子年二月廿九日

正法國為閭池酒

雙狗標公記

此為閭池酒係由醫生所推許一經嘗試必然喜悅

雙狗標公記

雙狗標公記

可保此標為閭池酒全用善提子製成
每樽價銀一元二角半在于市上其值最廉因為
本公司欲將此標之酒在坡鋪流以供衆人一試
茲將沽賣此酒之店名列下

成發號　泰昌號　榮德和　振源興　滿公司　廣裕隆　和昌號　錦昌號　恒興號　錦興號

辛亥年三月廿八日

Made in Dublin.

BOTTLED
FOR DIRECT EXPORTATION
By READ BROTHERS, Limited

Dog's Head Guinness

with the Dog's Head Label on every bottle.

Is superior to any stout because it is brewed from the only stout water in the world; the DUBLIN WATER.

Keeps in all climates. Always uniform and standard in quality.

A strength giving food and tonic in the most palatable liquid form.

Good for the wife—Good for you

SOLD EVERYWHERE.

錦興公司謹啓

極品鮮牛乳發售廣告

敬者特字通知　諸君均須記得雪車標之生牛乳此種牛
乳凡屬四州府王家醫院及巫來由土服各種植人之醫院
均常採用不但此也而且各色人均樂購食蓋因此標之牛
乳第一精潔及第一佳品　諸君採購者各須認明此標方
不致誤此佈

大英一千九百一十二年三月十四號

粵僑販售人耶甸嘜華及子有限公司謹啓

SINGAPORE RUBBER WORKS
PASIR PANJANG.

啓者特字通知吾本廠設
在巴實班讓名日新嘉坡
樹乳廠　廠內製有各款樹
乳器具有加馬車輪　膠
打車輪　手車輪　膠車
輪及各樹乳能造之物而
價值極廉伏冀　諸君是
必試用本廠製造之物方
知其美如欲採辦即時蒞
安此佈
大英一千九百一十二年
三月二十二號
巴實班讓新嘉
坡樹乳廠謹啓

企公牛乳天下馳名告白

本廠以立牛乳既有年所公認環球第一色白而深味甘香濃
得化學之新裁實無上之妙品老年服之可以延齡幼年服
之可能强壯
鋪設之廣英
國公司日本
香港新嘉坡
印度南花旗
舊金山暨門
零售每年能
銷五百萬箱
亦可謂盛矣
極矣蓋此中
因力自白强
戒烟社會林
立若以此乳
服之不但身
體强壯可資衛生而體操　諸君尤宜時服精神百倍於
國於身體益不淺賜顧　諸君請嘗試之始信曾不虛謬也

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

The Hongkong Rope Manufacturing Co.
呂宋索纜發售

敬者特字通知香港業箕紐弗
檢蘭公司即(香港製索公司)
設立一千八百八十三年乃是
製造淨呂宋索三股一英寸至
二英寸　船纜五英寸至十英
寸　四股三英寸至十英寸
諸君欲知價值貨式各情者請
各玉臨新嘉坡勿基門牌二十
五號零一面詢本代理人納流
爵士多巴尼便悉其詳矣此佈
西一千九百十一年正月十四
號

代理人納流爵士多巴尼啓

Green Island Cement Co., Ltd.
英國灰磚發賣

啓者特字通知凡巡埃蘭砲國有限公司之勃蘭英國灰每桶實重三百七十
五磅每包實重二百五十磅又有發沽各式英國灰所製之磚　光面磚　各
式水管　瑙磚等　諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡勿基門牌
二十五號零一面詢本代理人納流爵士多巴尼便悉其詳矣此佈

西一千九百十一年正月十四號

代理人納流爵士多巴尼謹啓

PATERSON SIMONS & Co., Limited.

巴智申有限公司廣告

啟者本公司發售花沙蝶頭牛乳共有三種 第一生牛乳乃綠蝶標 第二製煉牛乳乃紅蝶標 第三凝結牛乳乃金蝶標 此等牛乳包保確係牛之乳 諸君有欲零沽者請赴下列各號均能採辦

源振興 長裕 衣巴加與運 安樂公司

嗎士寄屋瓦發售 此種屋瓦現在亞吉屋 葛士兄弟新屋 奕朵拏里水池均有行用 諸君欲知價值請駒本公司便悉

大英一千九百一十二年六月廿五號

巴智申有限公司謹啟

STRAITS GUANO COMPANY

賓得力華忞公司

島糞發售廣告

啟者生成巴里士島糞包保中有鈉糞五十巴仙此種島糞多用于四州府及蘇門答臘樹乳園與椰園每墩價銀二十元

辛亥年三月十九日

新嘉坡 麻六甲

業佛代理人山尼爾勿底里公司謹啟

天喜堂馳名老婢調經丸

老舖在香港中環[illegible]街口

稟准商標用老婢圖為記

天喜堂商標

老婢調經丸

若非萬全安敢獨沽一味

正舖在羊城西關光雅里

此方得自京都某親王府之老婢傳授故曰老婢調經丸

兩洋各埠光顧郵費照加休期付上無悞此佈石叻周昌記啟

一治一二月胎動行經或肚痛
一治三四月胎動行經或肚痛
一治五六月胎動行經或肚痛
一治經色或黃或黑或淤或赤
一治經來或多或少或遲或早
一治一月經來數次多少不一
一治行經肚痛大便閉結
一治漏年閉經近月閉經
一治子宮虛冷多年未孕
一治假孕非孕企頭暗病
一治經期前後腰骨痛
一治經期前後小肚痛
一治經期前後肚刺痛
一治血山崩血流不止
一治產後淤血未清
一治白帶赤帶白淫

此丸專治婦科等症如孕婦並婦室女婦女一切婦人皆可安心吞服不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕視誠國粹之聖藥種子之金丹也每服收回工料銀一元

各埠代理名列

京都騾馬市佛照樓 天津紫竹林佛照樓
上海大馬路老悅生 廈門嶺邪街太乙號
瓊州[illegible]堤益盛號 石叻馬交街周昌記
大吡叻壩羅[illegible]泰 梹城大門樓富生號
吉隆五枝燈恒泰棧 澳門木橋街如意棧
佛山滘涌里其芳堂 省城聯司前[illegible]昌
省城城上關前日升隆

稟准商標別人不得冒效端祖林應春製

此丸石叻寄在馬交街周昌記門牌九號

發售此丸石叻並無分枝別號代沽

本堂主人謹啟

壬子二月十九日

嗎根代望卽有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行批准共銀本銀一百五十萬磅 取定本銀一百一十二萬五千磅 已收本銀五十六萬二千五百磅 發餘積欵共有三十六萬五千磅 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商寄本銀行之欵其一年滿期者以三巴仙半息 第六個月限期者以三巴仙算 三個月限期者以二巴仙半算來往短期數則以二巴仙按日計算凡匯銀行匯兌之生理本銀行均可承辦 諸君光顧請移 玉趾臨面商便安

大英一千九百零九年亦不里月十六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人見下士嗎釐啟

THE "CHINA MUTUAL" LIFE INSURANCE COMPANY, LTD.

Incorporated under Hongkong Ordinances,

Is prepared to advance money upon the security of improved property.

Apply to the **Company's Head Office,**

10, Canton Road, Shanghai, *or to*

2, Finlayson Green, Singapore.

啟者䆁字通知永年人壽保險公司照香港律例注冊預備如有產業合意則有銀出借若 諸君有欲借欵者可到本公司大寫字樓乃是設在上海廣東路門牌十號或到本坡本公司之寫字樓設在芬禮申乃連門牌二號相商可也此佈

英一千九百一十二年四月一號

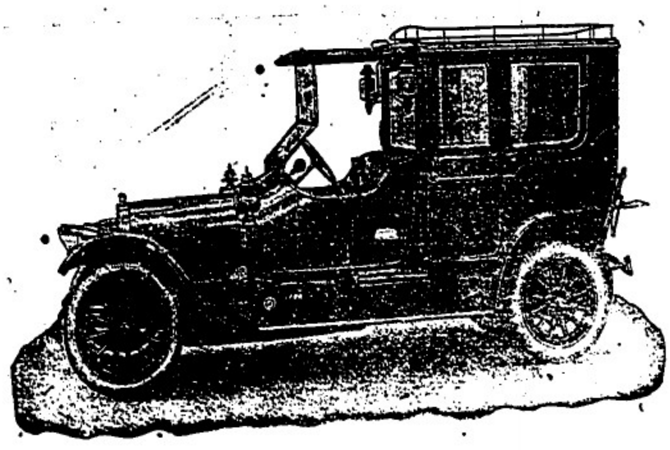
新嘉坡永年人壽保險公司謹啟

BEHN, MEYER & Co, Ltd. ENGINEERING DEPARTMENT, SINGAPORE.

啟者本公司向由德國總廠運來機器電車等件早家各國富商購用無不讚美稱善茲有新到啄杜氏電車此車為市上推為巨擘者也製造堅固行動敏捷無比全用上等工料造成最能久用現有

坐五人者十七馬力二架

坐七人者廿二馬力一架



Protos Motor Car.

又有雙電車此車更為輕便十四馬力能坐四人以上各車均將改良新式 諸君欲購用請到本公司機器陳列所觀看又有高文氏電車輪此輪之精美與別公司所製者大不相同能保行四千里凡電車所需之物如膠輪等件本公司常有貯便應來修理此項機器取價額外從廉

諸君祈為留意焉

英一千九百一十二年七月九號

總代理人叩嗎也洋行披露

英一千九百一十一年八月七號

輪船啟行告白
啟者萬豐盛輪及嘪也輪船常川往來本坡 文島 巨港 諸君有欲寄貨搭附船單者請到本代理人福盛公司相商可也此佈
英一千九百十一年三月十一號
代理人羅敏申律門牌廿八號福盛公司謹啟

亞沙喜(太陽)標蜜酒發售廣告

啟者此太陽標蜜酒前在英日賽會時曾蒙優等之獎賞其在東方所製蜜酒而得有此種獎賞者當以此標蜜酒爲獨一無二而一千九百一十年在新嘉坡展覽賽會時又蒙公衆大加讚獎 諸君有欲採辦者請到本公司面商可也
總售處新嘉坡芬禮申儿運(即海墘花園邊)門牌二號德律風六十五號本公司內

寄售處新嘉坡小坡城多利亞實得力門牌三百五十一號田本公司
本公司欲求代理寄沽此酒之華人商店如意面議此佈
西一千九百一十年十二月二十號
三井有限公司謹啟

產婦

產婦服司各脫油有莫大之功以其保天下著名亦藥餌亦食料之物也既養身且補力不但使產婦之乳因而加增且使乳力益足俾嬰兒服之力與肉血與骨等均交受其益至有孕之婦服之在於未育之先利尤難數因其能補嬰之力於母腹之時無怪乎異日長大成人而有種種趣趣之氣也
各大小藥房均有出售
奉送三十二頁之圖冊不取分文但來函索取時務注明平時本處購藥之某藥鋪及於某報得見告白云云信寄至上海四川路五十三號茂生洋行
購此油須認明漁父負魚商標

諸君欲得以上魚油之小冊者即往新嘉坡甚[illegible]有限公司領取

虎骨善治脚氣症 偏正頭風
風濕骨痛 水土不服

夫人不免無病此人皆知也既不得免何不預置靈藥以爲未雨綢繆之計大凡病症均由小而大由輕而重故遇有病即須用藥固不可輕視者明矣如待症重而求治則恐蔓草之不可除杯水難救車薪火也盧詩如所製之去風止痛虎骨膏好食如蜜適口充腸人人盡知用過者均言製法得宜療病如神凡以前日所到者藥已售罄不能應命者屢屢矣現已再到新鮮貨自有病者宜早選購公盼
▲內服外治兩症均無瑕疵如水銀灰與各丹故多服亦不損身此藥經王家醫生驗過不含毒質購者注意
▲虎骨膏有兩種一內服用一外治用購時須言明要用何款以免悞用
▲內食之庄定價叻銀一元
▲外用之庄每大罇九角
小罇五角

始創
LU'S SPECIFIC
去風虎骨膏

TRADE MARK.
登錄商標
盧詩如監製

內食虎骨膏治 筋骨酸痛 頭痛骨痛 花柳骨痛 花柳瘡毒 脚氣脚軟 跌傷內痛 飲食不消 內痔下血
外用虎骨膏治 風濕骨痛 腰痛背痛 蚊虫痛痒 跌傷打傷 四肢麻木 脚氣足腫 無名腫痛 傷風喉痛
以上不過畧舉大槪而言詳細治法均載藥單一覽便悉
本坡代售處 老巴剎宮口萬山棧號 大小坡孟嘉大藥房 大馬路中法大藥房 小坡新街口合豐商店
外埠發行所 檳城新街口合豐商店 巴城小南門中法藥房 叱叻怡保即巴羅與漢藥房 吉隆坡中法大藥房

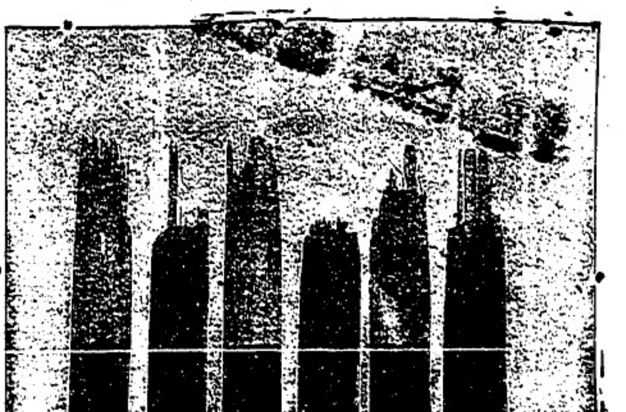
金雞鐵樹補功藥酒

Serravallo's Tonic
(BARK AND IRON WINE)

大英一千九百一十年十月廿九號　孟嘉藥房啟
考授英國煉藥化學執照福建盧時如監製
藥酒發售 ○啟者此藥酒由德國皇家大醫生耶心傳考知有金雞鐵樹產自德國壽如松栢採之其强兼能提神益氣靈之藥造而成昔年曾經呈送奧國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎勵手憑共三百餘紙純係稱賛此酒之功凿治男女氣弱血虧精神困倦筋骨捘痛不思飲食胃口呆滯頭暈眼花心驚恍惚不成寐腎虧失調小便淋濁如飯等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病後人愈欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能益精補體更能治腸痿羸舉之疾希人飲之能温和子宮養頭肥體永無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本壯心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢經試驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇雜症請醫診視藥到回春從者不過數回藥資概免酬儀倘蒙惠顧新到本藥房選沽自當格外從廉此佈
請認此標爲記
西一千九百十年十月廿九號
新嘉坡士爪德國神農大藥房謹啟

THE BORNEO COMPANY.

啟者特字通知 諸君勿使君等之屋宇被白蟻所蝕及其自腐則須用柔尼來遏(Jodolito)此物可以保守木料若諸君已有樹乳園者當將樹乳割後隨用此柔尼來遏而勿用烏油如是則此樹可保免被白蟻及他種之敗壞樹乳樹之皮若能用此柔尼來遏漆之可以速于再發



而 諸君採購柔尼來遏必須認明勿悞購假物此物可赴新嘉坡多及柔佛與公司甚娘公司 吉隆坡囉施夏巴 麻六甲勃陶打士公司便能採辦此佈
西一千九百一十二年正月二十號
婆娘公司謹啟

本坡十五日各貨的確行情

貨名	行情	價目
錫	出價	一百十三元三角七五
柔佛烏椒	無賣出	
什碎烏椒	出價	二十元二角五占
賢勝越白椒	出價	三十四元五角
浮羅勝越白椒	無賣出	
山口洋	無賣出	
三發	又	
勿里洞	無賣出	
文島	又	
廖內	無賣出	
叻廿營	賣出	九元三占
麻六甲	又	九元三占
賢勝越	無賣出	
一號末椽	賣出	十四元五角
限一號	又	十三元
爪亞一號	又	十五元
●硝莪粉		
叻一號	賣出	四元一角
二號	無賣出	
下等冬粉	無賣出	
賢勝越一號	無賣出	
二號	無賣出	
坤甸	無賣出	
服芒	無賣出	
納閩	又	
●安汶坡丁香	賣出	三十五元
●安汶坡荖花	又	一百十元
少荖花	賣出	一百十五元
●荖荖只		
每荖八十粒	賣出	三十元
排荖百一粒	賣出	二十九元
在荒	無賣出	
●巴東廿文烟	賣出	五十元
●巨港廿文烟	又	二十元
●樹乳		
叻軟士蘇一號	無賣出	
叻軟又二號	又	
叻軟又三號	又	
叻軟又四號	又	
叻軟挨第一	又	
賢勝越日落洞	無賣出	
坤甸日落洞	無賣出	
巨港日落洞	無賣出	
納閩日落洞	又	
●暹羅紫梗	賣出	十三元五角
●暹羅水牛皮二號	無賣出	
●硝莪粒		
麻六甲上中硝莪粒	賣出	十元五角
麻六甲中硝莪粒	又	八元一角
麻六甲上小硝莪粒	賣出	十一元
麻六甲小	又	八元七角五占
上幼丕	又	十元七角五占
麻六甲幼丕	又	八元八角七五
檳城中硝莪粒	又	七元七角
檳城小硝莪粒	又	七元六角
來味連蓋丕	賣出	三十九元
谷蘇蓋丕	又	三十四元
●椰肉谷盤	賣出	十一元五角半
坤甸	無賣出	
加甫	賣出	十一元三角
羅孚	又	十一元二角

貨名	行情	價目
牛耶礁老(深水地)	賣出	十二元五角
爾仔底(深水地)	又	十一元五角
巴東	無賣出	
勿里洞	無賣出	
山口洋	賣出	十二元二角半
仙那爾	無賣出	
浮羅株柔蒂丹凰雞豐	無賣出	
吉蘭丹	賣出	十一元三角
什碎	無賣出	
務葛坡	無賣出	
●藤 浮羅勝越	賣出	十二元一角二五
高抵巴加蘇丹	又	十七元一角二五
高抵巴加	又	十六元
武吉	無賣出	
泗久荔堀 高底粗籐	賣出	十元二角半
泗久荔堀(巴西粗籐)	無賣出	
巴西巴加	賣出	十四元
巨港白礁	賣出	八元六角半
巨港紅礁	無賣出	
勿鄰眼	賣出	十一元五角
勿羅巴加	又	十一元七角五占
高抵耶合	無賣出	
園浙馬辰(舞有)	賣出	十元
園浙馬辰(三柏)		
老賓敦(逹牙)	賣出	十一元六角二五
坤甸(逹牙武老)	賣出	十二元五角
賢勝越粗籐	無賣出	
●白藤(長)	無賣出	
●白藤(圓)	又	
●龍葛土油	又	
口標		
大佛每箱		
振成新花一號大白米		三百一十元
振成二號	無貨	
萬成紅八卦印白米		二百九十元
萬成紅三星白米		二百九十五元
寶八卦印白米		二百九十元
紅車白米		二百五十元
德利新花大白米		二百九十五元
萬成順紅三星白米		三百元
萬成順寶三星白米		二百九十元
萬成順紅雙星白米		二百五十元
乾利寶蚧大白米		二百五十元
隆興利紅印雙喜白米		二百三十元
隆興利寶印雙喜白米		二百三十元
得源紅印雙鷄白米		二百七十元
得源烏印雙鷄白米		
坤合興利寶印八卦白米		二百九十五元
寶印太極白米		二百九十元
紅印太極白米		二百九十元
金山庄白米		二百八十四元

叻日行情

貨名	行情	價目
得煙土一箱		一千二百二十五元
煙土一箱		一千一百五十元
錫	賣出	一百一十四元二角
什碎烏椒	出價	二十元二角五占
賢勝越白椒	賣出	三十四元五角
叻廿賣	出價	八元八角半
賢勝越硝莪粉	賣出	三元九角半
	又	四元
	又	四元五占

壬子年八月十六日新嘉坡叻報館刊

壬子年八月十六日叻報館刊

滙票行情

項目		價目
足金	每兩	六十四元六角
金店	每箇	八元五角八占
印度店	一百元兌	一百七十四盾三七五
爪亞店	一百元兌	一百四十盾三七五
滙香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	十二元七五
	今日掛牌一百元值	十三元一二五
滙廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	十二元半
	今日掛牌一百元值	十二元三七五
滙安南	銀行現銀票一百元值	十二元半
	今日掛牌一百元值	十二元三七五
滙暹羅	銀行現銀票一百元值	六十四元七五
	商人三十日期票	六十六元七五
滙小呂宋	銀行現銀票一百元值	一百十五元
	商人三十日期票	一百十七元
滙加勝巴	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零五
	商人三十日期票	一百四十二盾零五
滙泗里末	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零五
	商人三十日期票	一百四十二盾零五
滙三寶壠	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零五
	商人三十日期票	一百四十二盾零五
滙望加錫	銀行現銀票一百元值	一百四十一盾
	商人三十日期票	一百四十三盾
滙仲光	銀行現銀票一百元值	一百七十四盾二五
	商人三十日期票	一百七十六盾二五
加里吉打	銀行現銀票一百元值	一百七十四盾半
	商人三十日期票	一百七十六盾半
滙上海	銀行現銀票一百元值	八十二兩
	今日掛牌一百元值	八十二兩一二五

各埠輪船入口

船名		起程	代理
德國	輪船	由高浪務起程約十七日抵	明馬也洋行
		往香港 上海 日本	
東興	輪船	由芥株巴島起程約十七日抵	和發號
福順生	輪船	由麻坡起程約十七日到	順局公司
		往麻六甲 蘇坡	
仲安	輪船	由三寶壠起程約十七日到	協榮茂
加甲	輪船	由麻坡起程約十八日到	實得力洋行
		開往麻六甲 麻坡	
南南	輪船	由麻坡起程約十八日到	順局公司
而施嗎耶	輪船	由勿里洞起程約十八日到	福盛號
		往勿里洞 加勝巴	
花旗	輪船	由香港起程約十八日到	明嗎也洋行
檳榔	輪船	由[illegible]暹起程約十九日抵	實得力洋行
檳城	輪船	由檳榔嶼起程約十九日到	南洋代理
萬發興	輪船	由蒔丹起程約十九日到	振祥號
		往蒔丹 鳳武勞	
里亞知士	輪船	由英國起程約十九日到	棉不必洋行
		往香港 上海	
怡發	輪船	由吉喇起程約二十日到	實得力洋行
加立蘇	輪船	由丁加奴起程約廿二日到	觀示必洋行

輪船開行

往	船名	日期	時刻	代理
浮羅吉汝	福海輪船	十七日	上午八點	金協和
大里汶	鳥利源輪船	十七日	上午九點	開行
網咯	武蘇輪船	十七日	上午九點	[illegible]行
加勝巳	南律尤士船	十七日	下午二點	遙且萬利士
三寶壠	泗水		又	又
石礦丁宜	福裕輪船	十七日	下午三點	金福和
望加錫	峇眼		又	又
麻六甲	福里衡輪船	十七日	下午三點	實得力洋行
麻坡			又	又
吉礁	堅打輪船	十七日	下午三點	實得力公司
大白蠟			又	又
香港	觀源第一船	十七日	下午三點	和豐公司
廈門	汕頭		又	又
加嗎挽	福興輪船	十七日	下午三點	金福和
龍運	丁加奴		又	又
香港	德國輪船	十七日	下午四點	明嗎也洋行
上海	日本		又	又
加勝巴	孟蒲士角船	十八日	上午九點	遙且萬利士
三寶壠	泗水 望加錫 文亞老		又	又
網咯	日里輪船	十八日	上午九點	明嗎也洋行
施務	丕里彼輪船	十八日	午十一點	順興
加必			又	又
暹羅港	海龍輪船	十八日	午十一點	實得力公司
彭亨	北干 關丹		又	又
納閩	嗎汝得輪船	十八日	午十一點	明嗎也洋行
亞比	龜叻 仙那爾		又	又
文島	嗎叻士輪船	十八日	下午一點	福盛號
巨港			又	又
丁加奴	真里目輪船	十八日	下午二點	伊亞杪市
吉蘭丹	大年 宋腳 網咯		又	又
龍運	吉運輪船	十八日	下午二點	實得力洋行
丁加奴	吉蘭丹		又	又
棉蘭	勝年輪船	十八日	下午二點	遙且萬利士
麻六甲	庇嶺士輪船	十八日	下午二點	恒裕成號
美容	峇眼		又	又
麻六甲	吉礁輪船	十八日	下午三點	實得力洋行
吉礁	大白蠟		又	又
廖內	孟勝家丸寶船	十八日	下午四點	遙且萬利士
善丹	鳳武勞		又	又
加勝巴	仲盛輪船	十八日	下午四點	協榮茂
井里汶	三寶壠		又	又
勿侖	峇峇輪船	十八日	下午六點	莫實得洋行
坡黑閣	哥羅		又	又
泗水	嘸嘮輪船	二十日	下午四點	協榮茂
峇釐陵	望加錫 千那低 文亞老 午哪打落			

請示船期 ○敬啓者茲本館之報按日必將出口之各輪船行期詳登凡有輪船之公司行號見報爲之先期佈告俾人周知以便商旅載運不無稍益實爲利便之舉但本館之事浩繁逐一詢問恐或有遺茲欲與 諸君約凡有輪船之公司行號如遇貴號出口之船某日展輪解纜務有定期務先將船期示知俾本館以便照登則欲附貨搭客者自可先事預知自無後至之嗟不覺之利賴 諸君之樂從也再者 諸君送來之稿祈於每日一點鐘以前交到始能照刊若過一點鐘本館排字已完則不能照登(須候下日始能登出)尚祈見諒特此佈聞

本館謹啟

請飲嗎爹萬蘭池酒

特字通知此酒之標簽乃是藍色及銀色凡是歐洲各國王宮及貴爵府中均用此酒而該標之酒已居天下萬蘭池酒之魁首二百年之久其味第一香濃此佈　一千九百十一年元月十三號

總代售人義和洋行啟

密酒出售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳孖將標頭印出　諸君光顧祈認細號免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎮匙標賣酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木桕內加一蠟鎮匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到本行報明印嘜花紅二百大元經官帆定印能給發蘇不食再發此酒不能販往　加勝巴　三實凡　四里末　盆加錫複鐵鎮　日星零其

除他埠均能販運前此佈　一千九百零八年元月一號

明嗎也洋行謹啟

法國頂上好頭標花蘭池酒發售

啟敬者茲本公司由法國督辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁味厚異常飲之誠可令人長風氣壯筋骨悅顏色妙美味無窮今市上所有萬蘭池酒無有能其出右者蓋補佐樂中之妙品也此酒向惟本公司一家沽出餘無別家出售諸君光顧請認明本公司標頭爲記並細辨香味方不致誤價亦相宜倘有貽借之購者祈早　移玉惠臨購買是幸

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

烏[illegible]發售

敬者本行向由英國嘗辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顧爾士斗雲字英之狗飛累島賓酒到叻暑沽此酒香美異需不惟飲之可口且能培賽精歸調和血氣需飲令人不生疾补醫酒國中上品也　諸君光顧應綠香以上所列之狗頭標庶不致蘇且價甚相宜倘讓君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈　大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

保身妙藥

啟者身體虛弱爲人身最不幸之事然欲令身體強壯非服華大保利之然魚肝油不可蓋此油故能生長新血且易於入口無腥臭氣味　諸君如欲採買請到各藥房詢問便妥此佈

WATERBURY.

西一千九百一十一年八月十八號

辛亥年閏六月廿四日　啟

華芳影相放大

本號執業此道經歷多年兼與西人化術家考究精微深得其傳神奧妙故特設一樓聘請超等名師聘名等工精藝巧所用藥品專揀上等所影之相無微不致精巧異常至配鏡各等中西服裝均備諸凡像影雜妙錦倉貨披乎其萃也　諸君光顧格外相宜請祈惠臨此佈

設在水仙門大馬路門牌一百零二號電話一千零五十五號

辛亥十二月十一日　本主人啟

WIKTORIN LIGHT.

域多連燈

啟者特字通知（域多連）燈乃是近日最新燃火之法天下各國皆有註冊他種燃火之法皆不能及（不能炸裂　因此全無危險及全無臭味且不必設所又免用管每燈全副可以執持四處移動不必恐慌此種燈十分利便無論何人均能燃點火由自出祇用指一撥及用火牌便能生火其火色極白有一百枝燭力并有各式燈罩免耗料理之時光每月祇需五分鐘便足拂拭製造十分堅固及極安當此燈祇用（冥底囉達士卑烈）爲火酒每裝火酒一次能燃八九點鐘之久如此每一點鐘祇費一占或占半而已（域多連）燈乃全屬最新發現之燈本公司敢保此燈并無危險及十分安當此燈各式能供在桌上壁上及懸吊之用此佈　英一千九百十二年九月三號

海寶得力有限酒店（國）字號專權代理人威呂及衣拿謹啟

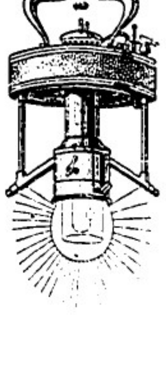
欄杆燈每枝三十五元半

白銅燈每枝十三元半

能免風吹燈每枝三十一元半

白銅燈每枝二十二元半

紅銅燈每枝二十六元



SOLE AGENTS,

Weill & Zerner.

HIGH STREET. E.

SINGAPORE.

SOLE AGENTS,

Weill & Zerner.

HIGH STREET. E.

SINGAPORE.

聘用賢才　○啟者本大東方人壽保險有限公司開設在本坡吉靈街即海墘紅燈路頭對面門牌十六號專保人壽生理其辦法爽捷有利益于受保者久已口碑載道茲人稱揚矣茲因欲推廣生意當再添用賢才俾 諸君能曉招保人壽法度無論閩粵潮客瓊各籍願就聘用者祈即移 玉到總寫字樓面商酬勞一切亦本公司之所歡迎也此佈　中華民國元年八月二十日
大東方人壽保險有限公司代理人黃六文啟

輪船啟行　○啟者本公司之勃勝奄底勃輪船定于西九月四號拜三即華本月廿三日開行　毛里末輪船定于西九月七號拜六即華本月廿六日開行　柔牙勝輪船定于西九月十一號拜三即華八月初一日開行　亞士瀾輪船定于西九月十四號拜六即華八月初四日開行　嗎希忽輪船定于西九月十八號拜三即華八月初八日開行　裡囒輪船定于西九月廿一號拜六即華八月十一日由本坡前往　丁加奴　吳連峇左　吉蘭丹　智屈　偽朵蘇　直汝敏　宿朵里　八打尼偽峇　甾拉勝　六坤　郎富　高門沙　占本　網咯等處此佈

英一千九百一十二年六月廿八號
本坡代理人寶得力輪船有限公司謹啟

普安公司洋面保險兼保火燭廣告

啟者本公司向保受洋面燕梳辦理妥善久已爲商場信用今由香港英政府註冊兼保屋宇家私貨物火燭燕梳所有章程悉照英例如蒙　賜顧請至中街門牌第七十七號本公司分局寫字樓面商可也此佈

中華民國元年八月六日
普安洋面火燭保險有限公司分局謹啟　再

N. Y. K.

尼般柔洵住嚇輪船公司有船啟行廣告

啟者特字通知本公司運貨之輪船乃是兩禮拜開行一次有船五艘由日本前往架刺吉打埠寄泊香港　新嘉坡　檳城　仰光等埠當回輪時兼泊上海　荷蘭施馬峇母輪船定于西九月廿三號開往　香港　上海　日本　多沙峇母輪船定于西十月六號開赴香港　上海　日本　基運峇母定于西十月二號開赴　檳城　仰光　架刺吉打　諸君欲知貨費詳情請到本公司詢問便悉此佈

英一千九百十二年七月十一號
代理人巴智申有限公司謹啟

British India Steam

Navigation Coy: Ltd.
APCAR LINE.

英國印度輪船有限公司告白

啟者本公司之輪船即嗎家全隊輪船常川由架刺吉打開赴日本經過檳城新嘉坡香港上海粵卑茲將各輪船名字及其墩數列下　日本六千零一十三墩　加底運嗎家二千七百墩　尼呂華勝五千三百七十八墩　多里勝六千六百七十九墩　柔衣里嗎加四千六百墩　亞呂敦嗎加四千五百墩　柔留牙輪船定于西九月二十四號開赴檳城及架刺吉打　日本輪船定于西九月三十號開赴檳城及架刺吉打　尼呂華勝輪船定于西九月廿八號開赴香港　上海　神戶　摩衣　亞呂敦嗎加輪船定于西十月三號開赴香港　神戶　摩衣　以上各輪備有最好之一等及二等客房船中設有醫生回頭船票可向印度中國輪船公司購定祇能由架刺吉打起至香港止　諸君欲知各輪船徵貨搭客規則者請到本行詢問便悉此佈

英一千百一十二年六月廿九號
代理人義利洋行謹啟

N. D. L.

怒里芝來遮在勿廉國之德國郵船公司告白

啟者本公司最快捷之輪船每兩禮拜開行一次由勿廉閩往荷麥兼泊羅打南　安邑　播珀致　兒不旁打　兒忿勞　尼般（相連嗎西羅　尼般　下力山打）勃府[illegible]士河　鴉甸　高淇系　檳榔嶼　新嘉坡　香港　青島　長崎　神戶　大坂[illegible]面同井出船單前往新金山非洲及往紐約經過歐洲口岸又出船單前往歐洲經過印度或美國至于遊歷天下之船單價值極廉各船能到新嘉坡之日期列下　一千九百一十二年　賃玷末月廿八號尼芬牙輪船　屋多末月十二號卑衣花尼力輪船　屋多末月廿六號約輪船　怒民末月九號勃連施士縣里士輪船　怒民末月廿三號碧東輪船　利心末月七號基里衣士輪船　利心末月廿一號勃連施士匿域輪船　一千九百一十三年　然花里月四號莪敏輪船　然花里月十八號勿廉閩輪船又將各輪船由新嘉坡回歐之日期列下　一千九百一十二年　賃玷末月廿三號勃連施士匿域輪船　屋多末月七號莪敏輪船　屋多末月廿一號武羅輪船　怒民末月四號尼芬牙輪船　怒民末月十八號卑衣花尼力輪船　利心末月二號約輪船　利心末月十六號勃連施士縣里士輪船　利心末月三十號碧東輪船　一千九百一十三年　然花里月十三號基里衣士輪船　以上各船均已設立無綫電音船由歐洲來者停泊青島不泊長崎遊客之鏹(乃俾單)值五金磅十金磅二十金磅者此在天下各國通用本公司可以收受此佈

英一千九百一十二年九月十九號
新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

分業聲明　○立約家業人黃卓發茲于前[illegible]承先君命在新嘉坡創設藤竹生理之店號兩家一在小坡鐵巴虱巷門牌一百八十一號名曰黃合祥泰號一在小坡梧槽火城腳門牌一百四十一號名曰黃合龍泰號辛苦經營乃有家室幸生兩子長名龍祥次名龍漢亦已爲之娶婚各安所業而吾年漸老今已六旬欲保營業之始終須杜將來之轇輵茲特親立此約并登報紙聲明自今以後將黃合祥泰號之生理給與長子龍祥黃合龍泰號之生理給與次子龍漢分給既定兩子均有全權永遠經營各守門戶不得相爭從父命以樂天倫守祖業以圖進步如有違逆就爭是謂不孝家法國法罪各有歸二子凜之報紙具存永以公據此佈

中華民國元年九月十九日　黃卓發謹啟

名醫將去

啟者本醫生乃英國人專門研究眼科遠近馳名至於眼科一門已考究二拾有四年之資格所醫愈奇難眼症者已有千餘之多可謂研究爐火純青其妙也已環遊五洲所到各國深蒙諸社會歡迎現遊至到叻寓居羅文街卓打路啡酒店第二號房諸君如欲求醫者每日早九點至十二點下午二點至四點半鐘可依期而至至賃玷末月廿七號止另有帶來各款能合衆人眼目之眼鏡數千種無論金圈銅圈皆時款異常價廉物美此種眼鏡日中配帶能醫眼神無力及眼痛眼膜頭痛與一切眼疾若有諸症則常用合法之眼鏡便可療治　諸君光顧請即早臨爲盼此佈

Dr. W. R. Lamb,
No. 2 Adelphi Hotel.
英國眼科醫生謹啟

壬子年六月十七日

此標牛乳曾供大英君主五印度大皇帝飲品及曾
承供英國海軍衙門兵部衙門印度事務大臣衙門應用

MILKMAID MILK.

特字通知女人標牛乳天下銷流至大

以上之圖乃是身體強壯之人向身體衰弱之人說明他得腦筋有力並合身體強壯緣因爲于母當于幼時常將濃稠之女人標牛乳供于飲料而至今仍飲此標之牛乳當于出外遊歷時常携女人標之他種牛乳名曰原質之女人標牛乳因爲于知若飲此標牛乳可免患病飲水則生病此乃最好牛之乳及其乳皮並非濃稠及甜味之牛乳而又不搀他料者倘若　諸君欲得強壯一如上圖所繪強壯之人而不作衰弱之人則必常飲女人標之牛乳此標牛乳天下商場均有發售

英一千九百一十年七月三十一號

11

陳 陳帕 陳進 自能 卓邦 卓職 卓勿 林財 卓賢
卓尸 卓能 卓寶 卓國 莊營陽 楊進 陳成發 林天生
吳壽棠 各二元 鄭吉雛 林[illegible]留 林用 李枚 黃我 卓
蔡涌 卓亞若 黃乙 林[illegible] 郭璧 郭耀 郭水
郭煥其 郭湯 曾照彬 吳煥光 卓炳章 卓漢泉 各一
元 計四十八柱共捐銀九十九元
李春[illegible]四十元 黃[illegible] 鄭泉派 蔣[illegible]官 各五元 洪捷官
楊[illegible] 卓[illegible] 陳金[illegible] 楊紹送 南泉城 李水志 各
元 陳[illegible]官 林秒官 洪追官 洪雲官 洪用官 林存官 許
陳乙幸 胡鄉官 許桂木 許文漢 許籍官 許帝官 許
[illegible]官 許[illegible]官 許[illegible]官 陳[illegible]官 王士官 許榮瀚 許榮炎
許榮通 各一元 計三十一柱共捐銀八十九元
[illegible]承足 [illegible]文蝠 各四元 鄭[illegible] 李冉成 各二元 鄭俊鳳
鄭朝潤 各一元 計六柱共捐銀十四元
[illegible]楊承王四拾員 楊丕賜 楊丕燦 楊承西 郭溫續
郭田官 莊棕官 陳廷官 各二元 楊承[illegible] 楊丕炎小童
楊德泉小童 楊泉成小童 楊丕語 楊承淺 楊承央 楊承
孝 楊丕香 楊承度 楊承讀 楊丕墻 楊承印 楊丕南
楊金鑰 吳戶官 林爵官 李錦官 呂助官 洪重官 黃華
頭 許約官 陳發官 各一元 計三十一柱共捐銀七十七元
李錦 呂助 楊度 楊櫃 王允 楊頭 各二元
計六條共捐銀十二元
楊鶯杭四十元 瑞豐號 源振 各廿元 藩明元十二元 鄭
派 黃抄 金發豐 瑞興號 洪秋貿 隆成號 天隆號 各
十元 建芳六元 李渭印 陳升楊 金成發 金德成 再興
號 晋發號 楊亨嘉 進發號 黃實芳 楊湖 各五元 林
泉 金瑞發 各四元 鄭老愛三元 楊賽 高逢春 黃滋
黃困 黃陸香 李國 張存 陳天傳 黃和尙 黃熙恒 各
一元 李合 楊丁 阿兗 楊丕池 楊連興 李確 媽省
蘇宋英 王簽 莊謙 陳英雲 陳惜 呂考 黃傲 黃卓石
張重熾 張渠 黃朝捷 各一元 柯受五角 瑞興代諸夥
伴五名七元 計五十五條共捐銀二百七十四元五角
黃司鑾 吳辟玉 各五元 黃可劍三元 韓寶豐 梁定瑚
范世綱 黃可和 黃傳銘 范肇渤 黃大豐 黃得錦 謝源
蔡 韓培元 黃敬庸 韓潤豐 各二元 何敬星 羅豫新
黃有傳 黃學廉 黃漢軍 鄭庭新 范世伍 黃可芳 范世
寶 陳寶興 范世俗 李灤吉 何經史 李灤亭 何德志
范肇格 陳玉萬 王合枝 林鴻登 羅祿川(玉旁) 何經弋
木旁) 范肇桐 王兆球 黃可錢 各一元
計三十九條共捐銀六十一元
林祿成十元 廖克訓 吳朝運 吳袞豐 新和順 吳灤洋
吳淑泰 吳辟關 劉炎章 盧爾袞 盧熙院 丁啟榮 各五
元 吳淼久四元 吳天錡 劉枝弟 吳坤元 盧熙頑 各二
元 計十七條共捐銀七十八元
以上均第二十七次收到四百十七條共銀三千?七十一元五角
連上統計共收來銀二十四萬三千一百四十四元二角一占
中華民國元年九月廿六日 完
新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所公佈

新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所第二十八次收到諸君捐款芳名列左

[illegible]

[illegible]藥商務行 張源和號 各一百元 隆成號二十元 福
德昌 蘇湖直 姿利興 各十元 錦發興 梁壽徵 凌振業
陸近生 各五元 奇有號三元 羅桂樓二元 錦芳號 德
記號 倫燦坤 莫祥勝 各一元 計十九條共銀一千九百二
十九元
榮豐號內住存共一百八十元 陳晉[illegible]一百五十元 劉[illegible]四
十元 吳芷菁 曾攸[illegible] 各十五元 劉[illegible]館 劉實春 劉[illegible]梁
璋 各十元 劉天送八元 洪呂安 劉受年 各五元 劉炳
裕 吳千城 劉俊金 各四元 洪亞欣三元四角 陳[illegible]盛三
元二角 劉亞[illegible]三元 蔡[illegible]勝 何觀潛 各二元八角 余名
恒二元六角 蔡成元 吳[illegible] 各二元半 劉恒坤二元四角
王瑞秋二元二角 郭木松 曾恭恩 楊正興 方[illegible]如 各
二元一角 張國春 郭[illegible]恩 黃財興 林謙松 各二元 俞
亞芳 劉魁炎 各一元九角 劉捷[illegible] 俞雨和 各一元八角
劉雨[illegible] 許應錫 各一元七角 俞順欽 黃亞潮 余興利
各一元六角 陳治欽 林[illegible]如 蔡光輝 各一元五角 郭玉
文 陳亞[illegible] 劉木[illegible] 劉兗松 蔡兩[illegible] 劉兩意 各一元四
角 劉[illegible]梅 俞亞卯 蔡奕豐 蔡[illegible]添 陳艮足 謝嘉勝 一
蔡苞弟 顧劉共 林七端 劉炳正 各一元二角 劉[illegible]一
元 計六十二柱共捐銀五百四十五元三角
發隆號 戴鼎滿三十元 戴名濤 王宏才 李家鋼 戴智鏞
各二元 計五柱共銀三十八元
新合勝公司二十元 陳文漳四元 蘇秋波二元 楊文乞 洪
廣 洪怡勝 洪邁 陳井 張烏罵 陳[illegible] 陳[illegible] 許天送
各一元 計十二柱共捐銀三十五元
和心號五元 梁光 梁玉 鄧林 蔡兼 何堅庭 胡章 何
英 羅榮 袁煥 黃[illegible] 陸標 韓其 衛聘賢 各一元 計
十四柱共捐銀十八元
伍谷南六十元 朱香渠 黃志鴻 黃世[illegible] 吳灤[illegible] 各二十
元 黃華兆 謝錐 劉朝 陳木生 黃成 海通 各十員
黃根七元 溫松芳 譚春 伍栢全 伍張氏 和興園 王有
桂 黃彥 何三 黃杰 周運 陳紹源 黃有 黃神送 黃
瑞[illegible] 張[illegible]寬 各五元 黃活世四元 蕭[illegible]保 [illegible]秀 小小
地 伍潤槐 各三元 彭耆行 黃趣氏 周桂 劉八 陳興
鄧森 蔡修公 黃郁 黃照 陳什 周明德 [illegible]水 林[illegible]
[illegible]閏 麥李氏 吳帶苴 春和堂 [illegible]興 黃九 [illegible]林[illegible]
順園 李倉 覃衡 伍月英 麥北 王洪 陳氏女[illegible] 王[illegible]
年 各二元 伍盛 伍衝 伍逢 宋陳氏 黃陳氏 李華
李連 溫買綸 王乾元 蔡信 梁二妹女士 吳大姑女士
潘氏女士 阿嬌女士 梁亞四女士 羅妹女士 麥禮氏 [illegible]
亞鳳 黃華俊 李掛 [illegible]炭 彭九 張宣 李志 黃大照
伍旺南 黃錦元 莊宮 各一元 桂好 茄梅 黃[illegible] 各五
角 計九十一柱共捐銀二百八十三元五角
以上均列第二十八次收到二百?二柱共捐銀二千九百四十八
元八角・連上統計共收來銀二十四萬六千?九十三元?一占
中華民國元年九月廿六號
新加坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所公佈

承項聲明 ○啟者今車水街伯[illegible]勝[illegible]得力門牌六十一號義和號酒牌生理原係是馮金燕娘開設今欲別圖願將酒牌家器店底全盤生理項與黃豪承受從此生理盈虧係是承項人造化與馮金燕娘無涉倘馮金燕娘前有與外[illegible]來往賬項揭濫保認等事限一禮拜內向伊[illegible]理倘逾期自與與承項人黃豪無干先此聲明免滋後論 [illegible]豪 木旁 承項人黃豪謹啟
中華民國元年九月[illegible]十三號

福至藥行 紅白痢丹

紅白痢症 有關性命 藥到春回 此丹神靈
肚痛後滯 飲食不細 誌困大腸 此丹能濟
感受疲氣 不知五味 痢疾頓生 此丹利器
春夏鬱蒸 秋冬乃视 痢疾纏綿 此丹消滌
(服法 每日服三次每服二分 價目 每瓶二[illegible]每打二元)

痢疾有方

痢疾爲大症怨症初起甚微不過肚痛積滯及急後重日久延綿成爲閉口痢等重症四時皆有而於夏秋間尤多其原因或起於飲食不節或感四時戾氣山嵐瘴濕而或濕熱久積因時而發若在血分則其色紅在氣分則其色白赤白俱下則氣血均病矣此丹消血理氣消積去滯無論紅痢白痢俱能閉口重症藥到病除有陰陽得之功無窮者南消耗之輪症輕烈日全愈重者四日全愈奇功人人稱頌身受者感謝家恩即見者亦稱母不已萬口同聲皆球痢疾之聖藥也

返老還童 固本片

夫陽痿一症皆由真本不足元陽傷耗所致則錯爲危症浮誇之士妄施其術害世誤人誠非淺鮮蓋男女婚姻伊始體壯者血氣充足自然琴瑟調和惟先天不足之人真元素虧兼以色慾過勞損精竭力從神疲腰酸腿軟則陰虛陽痿之症相繼而來若再失於調理甚至促及壽限真可憐矣今福德生泊製育[illegible]本片專治陽痿不舉及一切虛弱最公靈驗此藥用育[illegible]樹皮製煉成精合以貴重藥品而成性稍和平不燥不烈扶陽壯身廣嗣延年無論皓首老人青年弱體服一禮拜元陽充足轉弱爲強返老還童操券可得無論種種補品均未有此藥之功效真爲世之第一靈丹衛生家幸勿輕視可也

服法每日兩次每次二片飯後服之開水送下連服一禮拜定獲奇功自此根本堅固必能琴瑟調和可保一生精神強健
每樽一元五角 每打十五元

分售處 小坡會豐枝店 吉隆坡盧同濟 庇能中法藥坊 吧城三昌公司 暹羅廣[illegible]商店

大馬路石叻 會豐商店披露
壬子年八月初七日

丹洛之摩多樹乳輪乃是第一著名之品可能耐用最久及不易消滑此種樹乳輪爲環球公衆所贊用

諸君若欲採購者請赴下列各行號可也

意保嚕里嗎里及牙蘭 檳城牙得里公司
瓜勝南慕及吉隆嚕施夏巴公司 麻六甲心尔奥公司
吉隆巴智申公司 網絡嚕呂底里 奥思仁公司
新嘉坡嚕夫嚕夫溫公司 新嘉坡寶得力摩多才力公司

本公司所售手車樹乳輪乃是第一著名之品可能耐用最久及不易消滑此種樹乳輪爲環球公衆所贊用

大英一千九百一十二年四月廿九號 [illegible]

新嘉坡羅敏申律門牌四十一號丹洛樹乳有限公司啟

要聞二

▲湖廣館之大活劇
▲撕破票紙　僉以老拳
▲轟以除名　臥地不起

▲二十六日國民黨仍在湖廣館開會選舉參議及報告昨日大多數之票數正開票時忽有國民共進會會員周大鈞撕破數票．拔稱係廢票．被共和實進會會員高顯谷奪破遂被周大鈞以老拳相不服因起衝突又有共和實進會會員王紹烈謂曹票既可撕投票何益當將掉上之票一律用手亂擲張裔會揭衆翻周某撕票固有不是亦應由議長糾正豈能動手擊打高王二人仍欄撕票尚不打參待何時鴻中秩序大亂鴻儒會提議翻此等無程度之人本黨絕不承認公黨員應即除名全場一致舉手高某自知不能取勝因臥於地對曾汝參將我打死幸由張鴻冉三勸解高王二人仍不肯退席紛紛擾擾至兩點鐘之久因之不能開票所有選舉之參議票乃於次日發表云

▲參議院秘密談話會之結果
▲對實問公彈劾

▲參議院對於張振武昨開秘密談話會擬即提出彈劾惟究彈劾國務員之全體或一部尚未決定已見昨報二十三日續開談話會仍先於別室各自研究其所主張大致仍與昨日無異惟略有出入之處述之如下

▲一國民黨　雖仍主張彈劾總理及陸軍總長而其中一小部分之黨員則主張僅彈劾總理而不及陸總長蓋以法理上總理爲國務院首領事實上影響較小且目的易達之故此說殆爲穩健安徐議員之全體及其餘一部份人均主之然以少數不能取勝

▲二共和黨　亦仍主彈劾國務員全體惟因他黨有僅及總理之一說故亦採用之以免堅持彈劾全體之說致與他黨相左不能得多數一致之通過而其中一小部分之實用議員則實有本心不贊成遂即彈劾者

▲三共和建設討論會　仍與昨日所主張相同亦不願遽即彈劾而彈劾則照法理必以國務員全體其黨員幾一致

▲各黨既分別開會後有頭緒遂至議場集合開全院談話會時將及十二時開議後於彈劾之範圍議論分三說　一國務員全體二國務總理與陸軍總長三僅及國務總理第三說爲本日所新增者討論之後旋復取消以前兩說付表決第二說得多數遂置第一及第三說均出於同一之精神至爲括的而非爲中央其主張第三說者亦贊成第一說所以不能得多數者蓋因主張第三說之國民黨少數議員早經退出故也彈劾之範圍既定遂推定國民黨及共和黨員各數人起草其姓名如下

一國民黨員　張耀曾　李肇甫　二共和黨員　時功玖　孫[illegible]

閩

▲閩人不願借日款　粵督擬向華僑借款三百萬元業經省議會通過商民以閩省當款孔亟惟有出借借債一途均無反對之意惟閩都督孫又改變方針欲向日本借款各界得此消息均頗不平僉謂將來反對勢所不免矣　▲五虎山後有礦穴一間實業司擬聘人前往試驗後再行招股開採潮下向雖其人故對於此項礦業仍未敢即行著手云

閩省之暗潮

▲彭許之衝突　閩省□□某營兵士與巡士鬥巡士擒兵士兩人送至彭壽松處因之司令許崇智大怒立派兵士捉巡士二人而去彭與許交涉皆歸之同大生衙突許忍甚以茶碗擲彭彭答□各多人口勸不往擁彭歸者彭至無賴猶無如許何者以許案得專心故也

▲光復樓之會議　黃貴慘死不究之實由省議會提出都督長彭壽松延不答覆□□貝邱某擬再具書質問彭壽松得此消息乃大集其黨羽黃乃裳陳光鋼通林斯琛黃光弼□□蔭陳昌松及軍界一二不肖之官長在參議廳之光復樓開秘密會議聞最終之議決以爲議會對於諸黃案若欲澈究必將以至慘辣之手段施之於議會議員得此信息紛紛告假回里議會遂於八月七號起停會現議長既已赴都不知何日始能重行開會也

▲一夜之張皇　□□□□閩議會停議矣甚乃是日忽得偵探長倉前督（所謂倉前督者閩省琅琊著名之匪首饒有勇力黨羽極衆平日秘密與樂極爲兇狠彭收爲黨羽倉前其所居之地即其號至其真姓名無肯有知之者）報告云今夜有人欲奪屏山頂大砲擊毀光復樓（彭之居所）彭立召屏山頂砲營管帶告之曰頃聞有人將奪屏山大砲貢院毀公上屏山所必由之路汝今夜須格外注意是夜適有二標一營三連連長張某率兵數十名巡至貢院埕毀搽屏山頂軍士疑即奪砲者吹號警備張某急追目兵馳上山頂詰問其何故吹號砲營管帶由電話向軍務司查明實是張連長巡夜乃已

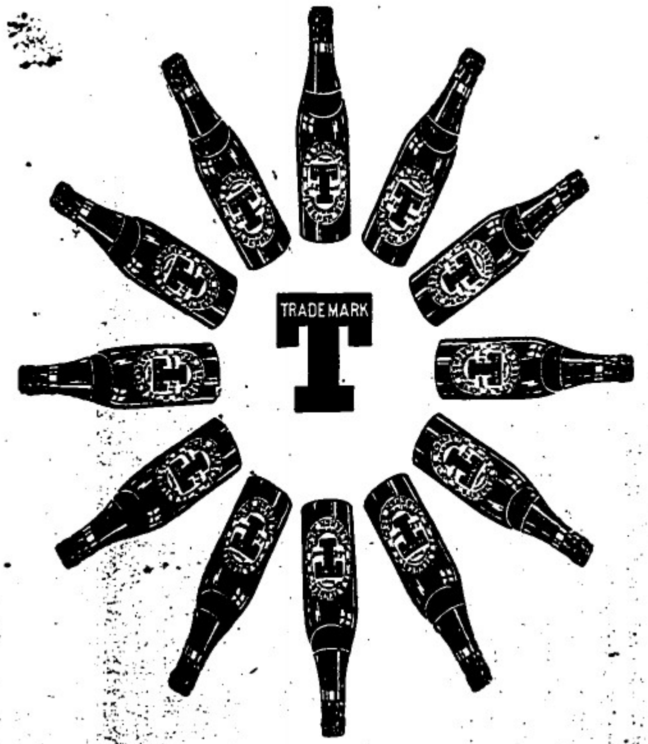
▲借款之運動　福建因濫招軍隊虛冒餉額累次以糜爛二字恐嚇人民勒捐巨款前日商會方勉籌十萬僅應需現又告罄日本於閩復爲注意本年三月口彭壽松受其運動即欲以種種權利爲抵押向臺灣銀行借款經全省人民詰責而出日前日本議院議員田中金一郎到閩又向外交司陳能光運動借款未遂又用種種手腕運動彭壽松彭有所利允其所請某日口召陳能光至云我已許日本借款以關稅爲抵押汝可與之議定利息及條約陳唯唯而退此事若成於閩省大有妨礙也　□代彭

不准藉抽膏捐延誤煙禁　▲都督諭各縣云案據安溪縣呈稱本縣自按辦禁煙以來對於煙禁各事無不嚴行取締以期早日斷淨不能稍有假借惟省城行承商之弊近來各屬每以膏捐紛紛請承各縣轄名籌款復公私請在商人以利是圖不惜巧爲嘗試而各縣令身爲民牧視斯民之陷溺痼疾已深不思所以拔除反事飲酖止渴不知膏捐爲間接抽收土稅在昔亡清時代外人時有質言若利用以爲款項則煙禁屆滿之後試問若何籌抵此種承商積弊貽禍大碍煙禁之進行應請通飭各縣凡膏捐已承者一律取銷未承者一概不准煙禁既屬煙人斯絕等由本都督披此查膏捐承商既據該縣呈稱大碍煙禁進行亟應通飭嚴禁合行諭仰該縣即便遵照查明縣內如有已准商承膏捐者一律取銷至所稱地方政費仰即就地另籌呈候核明辦理未承者一概不准再承庶幾痼根株而除痼疾仍將遵辦情形具報查考勿違此諭

鐵桶似之羊城　▲中流砥柱迺西砲台山勢險要係嚴珠江公西路來省之門戶前經政府諭令將舊日炮台規復添留兵防一間砲台一座昨已一律完竣形勢異常雄偉洵足爲羊城屏蔽江防鎮鑰矣

十王廟將來之大概　▲東沙馬路之十王廟年湮代遠經歷風雨兵燹而後廟宇頹廢不堪瓦毀椽尤多前經陸軍司以該地宏闊附近餘地頗多曾呈請都督將該廟改作陸軍烈士祠先將年前遇難之新軍及有功民國死事之士將附列於此祠宇規模擬請圖式極爲宏壯用崇祀典現特飭工兵隊一營駐紮該地一面先行開土壤築地基担運石碌捕砌地址寄面購料建造趕期落成將來祠宇巍峨血食千古發揚光烈吾粵軍士沒有餘榮矣

GUTHRIE & CO., LTD.
SOLE AGENTS
Singapore, Penang and Kuala Lumpur.



請認此吊山標白蜜酒爲記庶不致悞
吊山標

此酒有兩種一白蜜一烏蜜如欲
君賜顧請先示明
所購何種酒爲要
如有未經飲此酒
者請祈試之方知
特色此酒各處沽
洋酒店均有代賣

英一千九百一十二年八月三十號

吉直利有限公司謹啟

佘打以趨鑒逃民防大臣之延請云

同日本館得接英京芬打來電云北京消息來稱英國駐劄北京之公使朱爾典君將核依項之清單一紙交與袁總統計十兆命磅及在此數月內無論何種借款必不發出認逐者彼及應切勿對袁總統和當中國尚未釀成六國均有還借之時而予細思量以趁目前之地位云

本館譯電

俄外部遊英之關係電音 ○十三日英京芬打來電云俄國外部大臣沙蘇那君在英京會晤土國沙國瑪國各公使登臨赴鴨呂摩勝宮而英國外部大臣兀耐君已于上拜六日先往以俟之云 十四日英京芬打來電云法國報界評論鴨呂摩鴨宮會議之事大有關係竊聽得收緊固三國（指英法俄）盟誼之結局現在沙蘇那君與兀耐君到鴨勝打地方遂同乘英皇之摩多車前往鴨呂摩勝宮云

沙模島之惡潮電音 ○十三日英京芬打來電云土京消息云英法兩國戰艦皆離沙模島時該島民之首領梳夫里士統率其烈島人三百五十名登岸與土國軍兵交戰結局未詳土軍一隊已由士買拿調往俾增沙模守兵之力各戰艦亦已回島云

土意之惡風雲電音 ○十一日英京芬打來電云意京消息云意軍往攻直里波里之仁耶地方大戰兩點鐘乃取之意軍死傷二百名云 十三日英京芬打來電云奧京消息云土京宣佈土國政府已將意國最後所要之條件削除及已決議仍然開戰云 務打電局得接士買拿電音今早意國戰艦九艘駛至該海峽查搜哨船下午乃去云

馬國關心土沙將戰電音 ○十二日英京芬打來電云馬牙里亞京城消息云因為風傳土沙兩國將有戰事致令該處商業將歇商場代表人往謁相臣相臣決當政府之意全向平和及無甚可驚之原故云

公電

公電彙錄

○章太炎致黎副總統電 黎副總統鑒邦家不造鼎應弘多前者公倡民社於上而炳麟亦建統一黨於下以爲整齊淆亂賴此整齊迺者勞諭武昌親蒞敉綏以兩黨合併謀拒異謀決旬以來默觀近狀乃知中國之有政黨害有百端利無毛末若者健稷若者暴戾徒有議論形式之殊及其偕在議院胡越同舟無非吾黨口舌爲名高妄擴院權爲朵殿奔走運動爲異才斯皆人民之蟊賊政治之稂秕長此不息將民愈多國是愈擾前謂立憲黨可爲前車矣政黨本爲議院預備而議院卽爲眾惡之原禦便赤子陷於潢池非吾儕之過歟公以蓋世之略旋乾轉坤功德在人本無待政黨之援助雖以炳麟之駑下發聲振聲坑谷皆應亦但以一身爲先登耳安藉後先黨附公也與其隨逐亂流終爲罪首豈若超然象外振起墜倫若公能以廓然大公之心率先凡庶所願執鞭奉弭趨步後塵風聲所播誰不傾聽縱有某黨人爲合爲僞不爭人望勞自崩離此盜寇觀時勢而知非此不足以救國家之危亡者也惟公籌計而厲行之章炳麟

[illegible]院方代表條目籍各省電 奉大總統命令將電遵各都督[illegible]

[illegible]至可否許此次中央政府特令各省選派代表來京本公爲調各省情形疏通意思起見復據來電均擇經驗宏深道德高尚之士中外意思藉資溝通地方情形頗以上達所關定非淺鮮惟來電所陳條件四條頗有礙難施行之處蓋此項代表純屬行政上之作用並非法律上之機關故如來電第一條爲期詢各省代表第三條徵集各省都督意見由代表轉達第四條陪同各省代表各就地方情形有無窒礙各節在事實上固不妨酌量行而在法律上則萬不能一一規定至第弍條之列席勞聯出席陳述則與國務院規制尚有衝突恐至牽動立法問題蓋此事純係政府內部之事與立法上忍無關係故當時並未以法律或官制規定且未定明暫時或永久之局今如明定條文則事涉立法問題並須提及永久參議院對於此節有無異議尚未可知已飭國務院案來電分別酌訂此項人員辦事規則務以渾括簡要爲主俟定議呈候核定後再行通電遵行等因相應通電卽希遵照國務院勘電

○直隸都督告災急電 中國紅十字會沈仲禮會長鑒今夏順直境內霪雨爲災永定滹沱各大河先後漫溢水口發南一帶竟成澤國田廬衝損人畜飄流存者亦復露宿風餐無所棲止扶老携幼一任流離蕭目淒涼慘不忍視念縣縣窮窮遍地啟百里一片汪洋貨公近年來未有之大祲自維薄德殃及黎民莫名悚然現在會同本地官紳趕辦急賑無如直隸素稱瘠苦鉅款難籌從前遇有水患全恃各省協濟此次災情之重工程之大需款更殷約計工賑二項非百餘萬金不可當此民窮財盡之時實在無從籌措焦灼萬分竊領雞安因思南方仁人君子向來樂善好施遇上光爲商富殷集之區祈募向易聞各省一有被災鉅萬之款可以應手而得往年直省被災洗蒙南方各善士慨然捐助全活甚衆功德在民北方人士至今猶稱頌不置可以爲善者之感人深也夙仰我公獨與爲懷心存惻隱所行善事不可枚舉振會又或救濟爲宗旨無分畛域尤爲中外所同欽不得已爲民請命特呼將伯爲乞奉命生靈一爲援手或酌量撥濟或設法勸募此刻流寓海上者不乏殷實之人能得我公若口婆心廣爲募必可積有成數我公見義勇爲諒不至漠然置之[illegible]飢民得有更生之日則仁人之所惠多矣不勝迫切待命之至直隸都督張錫鑾叩感

本坡

蘇丹到坡續誌 ◉昨報十四早吉蘭丹蘇丹抵叻一節茲悉實係丁加努蘇丹是早蘇丹附搭加立蘇輪船到坡時由[illegible]巴碼頭登岸坡督特派秘書員及烈君代表迎之并有軍樂及防兵百名在該碼頭站候蘇丹上岸後乃乘山鳴炮禮迎又聞本拜五夜（即十七夕）坡督偕蘇丹往觀南唱影電影戲該班特演新奇影本以邀鑒賞云 想屆時[illegible]必有一番熱鬧班名爲之隆更可見矣

皋案三紀 ◉日昨皋署訊結第七宗吉寧同一巫人南[illegible]車傷人案判令免究

騙案展訊 ◉吉寧人沙才華尼被控騙[illegible]八月三日在加孟律騙同籍人巴連之金盤一具小珠三千粒共值銀九十元業交二十七號二司巻及五百二十五號控在案[illegible]律執之送案今午由府過堂展廿三日訊

情有可原 ◉前報巫人亞金被控在加冷律拐帶同籍婦之六歲女童一口差拘於案一節昨午府訊畢以彼此均屬親誼昨常往來並非有意拐帶判無干釋放

省釋無辜 ◉前報閩婦陳芝被控在安申律入同籍婦仙余之屋竊去鐲石約指一枚值銀三十五元差拘於案一節昨午二審[illegible]無[illegible]判無干省釋

來賭罰鍰 ◉廿二號四百三十一號兩差今早役拏一點鐘至距坡十英里之笞厝港律拘獲來賭之閩人六名席面銀三角七占半併送於案今午府訊畢判每罰銀三元

搶門毆人 ◉巫人也宜被控昨晚八點鐘在加冷律門牌五百三十三號同籍人意濕之屋搶門入內竊衫一件值銀一元五角爲濕知追前將伊執住被伊拳毆旋鳴五百八十號巡差執之送案控以搶門毆人兩罪今午二堂過富若著保二百元展廿三日訊

越軌屍板 ◉十四日清晨有一不知姓氏里居之華人行抵華影沙都欖越鐵軌而過猝有火車駛來欲退弗及致被車傷當場致命云

捐冊正誤 ◉第二十五次收到國民捐陸育卿樣登張育卿又陸煥廷誤登煥廷特此更正

旅叻瓊崖同人緊要告白 ○啟者籌辦瓊崖瀾滄開商埠始由香港發起籲君當政府責策團定案批准追林君峻生黃君卓如鄧君鏡澄代表籌章程到叻開會備叻瓊崖諸君簽屬桑梓發不能辭理合全爲發起人員承認股份力謀共濟俾得同占權利八月十一日在瓊州會館會議公舉瓊源暨永吉安號爲叻總發將收銀處或有事故未到會者須附期內依章程認股爲發起員以表同情但各發起人所認之股先股份期限分爲陰歷九月初十十月初十十一月初十日三期繳清是爲至要勿延勿延勿却幸甚

發起人

陳開國 韓勉齋 符用三 韓發準 王春富
鄧成璋 雲昌期 朱星璋 陳公臣 符愛周
鄭德心 祁樹才 羅大充 黃令能 楊家漢
雲茂祝 周克發 曾紀孔 陸業榮 黃進卿
黃可輝 符大炳 符官廷 朱章生 盧熙耀
符昌郁 朱逕淯 王士元 龍與俊 吳紫雲
黃烺三 陳與任 黃鳴勳 王漢光 符用裕
符振學 廖宗星 黃明經 楊光明 史福章
符贊華 盧所千 王大呂 陳錫卿 林明玉
李居第 張壽山 張志華 符運經 吳經堂

中華民國元年九月廿六日 旅叻瓊崖同人公啟 卅

拆股聲明 ○啟者新嘉坡五代天宮街門牌二十六號一號字號源合與係是蔡瑞源記蔡顯盛記全合創煙酒二公司生理今因蔡顯盛記志圖別業願將股份抽出今請公親洪德志俞鄭鴻江俞核算煙酒店底什物傢器全盤一概本銀及得利一齊在公親面前由蔡顯盛記親手收訖願將全盤生理歸與蔡瑞源記承受求遠經當準於本月念二日交易清楚倘前蔡顯盛記若與諸號來往賬項揭借保認等及一切轇轕限至一禮拜內理合若過期不至乃是自悞不干承股人之事從此以後源合與煙酒生理得蝕盈虧不干蔡顯盛記之事特此聲明以免後論此佈

壬子年八月十六日 承股人蔡瑞源記謹啟 卅

諸君若行路一日則脚腕甚痛及甚苦此等危險係因脚腕能致疲疾伏當 諸君詳閱下列鄙施力園君之言 子榮脚腕症已歷兩年之久醫生及各項藥品治之不愈當時子已延華上醫生四位調治無効手用[illegible] 烈多敦奧連打鳴卷 不久便獲全愈 烈多敦奧連打鳴卷 乃是通愈之藥及治外症之第一良藥有如 傷損脚風等症 此藥每樽一歲半各處藥店均有發售

西一千九百一十二年九月十二號 [illegible] 三

遷舖廣告

啟者本號專辦歐美日本洋貨各標粗杖幼杖火柴發行已歷二十年於茲矣曾於本年二月間遷出本街口近大馬路第二間門牌十六號誠恐遐邇未及週知故特登報廣告如蒙 光顧請新 惠臨是此佈

▲本號電話一三二九▼

中華民國元年九月二十四日
壬子年八月十四日 石叻水仙門第十六號門牌廣和與披露 卅

大稽貨新到廣告

敬者本公司現有新到大幫各貨列後大小厚薄玻璃片大小厚薄水銀鏡片 新款花樣大小金木 金邊花邊大鏡 全玻璃邊大鏡 各款上等書紙 各款細書紙 各款厚薄板紙朴 大小畫鏡 大小相架 彫刻名人字體竹對等貨一切俱備各貨價值格外和宜以廣招徠如蒙 光顧請新 惠臨是荷此佈

▲本公司電話一三三十▼

中華民國元年九月二十四日 壬子年八月十四日
石叻小坡大馬路海南街口門牌四百三十九號彰公司披露 卅

廣告

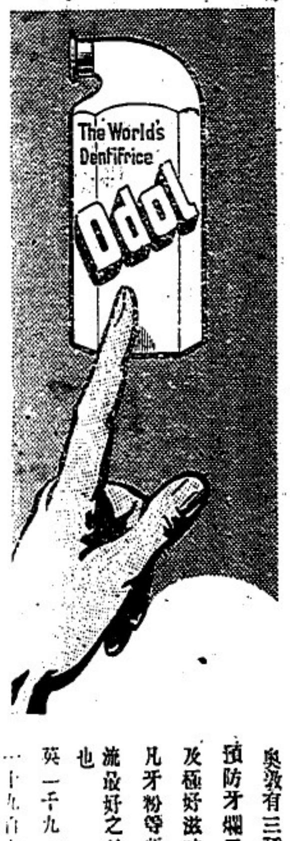
啟者小號深得泰西妙法學工影相巧手放大開設迄今已歷有年久蒙 諸君歡迎今更改良以期精益求精與中加美現又再由歐美加辦到配煤用品甚多以壯雅觀如西裝文明禮服幅及中西時式服等物一切俱備如蒙 光顧請新 惠臨是荷此佈

▲本號電話壹叁叁拾▼

中華民國元年九月廿四日 石叻小坡大馬路海南街口門牌
壬子年八月十四日 四百三十九號天真影相樓披露 卅

通 告 ○民國成立瞬屆一年陽歷本月廿九日即陰歷八月十九日公上年武漢起義之期凡我華僑務於是日升旗慶賀以誌紀念

中華民國元年九月二十四日 代理總領事習議啟 卅



奧敦有三種好處一此藥有全然止爛之功及可以預防牙爛二此藥能擦滿口三此藥甚合于上臍及極好滋味此乃唯一藥水可以流行於才孔等處凡牙粉等所不能到者而奧敦止爛之力則可以通流最好之效果係當漱口後尚能留存微黏蹟之久也

英一千九百十二年九月廿六號
一千九百十[illegible]